NIHON KOHDEN

Digital Health Solutions

Central Station

CNSCS-002

Användarhandbok

Endast på ordination

MD

CE

NB 2797

Version A

Juli 2026

© 2026 Nihon Kohden Digital Health Solutions

LICENSAVTAL

PROGRAMVARULICENS

VILLKOR OCH BESTÄMMELSER

LÄS NOGA IGENOM FÖLJANDE VILLKOR **INNAN DU PACKAR UPP** PROGRAMVARAN. GENOM ATT ÖPPNA FÖRPACKNINGEN GODKÄNNER DU DESSA LICENSVILLKOR UTAN RESERVATIONER ELLER BEGRÄNSNINGAR. OM DU INTE GODKÄNNER ALLA DESSA VILLKOR BÖR DU OMEDELBART RETURNERA PAKETET **OÖPPNAT** FÖR FULL ÅTERBETALNING.

Nihon Kohden och Nihon Kohden Digital Health Solutions tillhandahåller programvaran **Central Station (CNSCS-002)** (”programmet” inklusive tillval) på mediet häri och ger dig tillstånd att använda det. Du ansvarar för valet av programmet och dess inställningar, samt för installation, användning och de resultat som erhålls.

Du får INTE vidarelicensiera, överlåta eller överföra denna licens eller programmet, förutom enligt vad som anges i detta licensavtal. Alla försök att vidarelicensiera, överlåta eller överföra rättigheter, skyldigheter eller förpliktelser enligt detta avtal är ogiltiga. Du får inte heller modifiera programmet eller disassemblera, återassemblera, rekompilera, återkompilera eller utföra reverse engineering på hela eller delar av programmet. Du får inte hyra ut, leasa, distribuera, sälja eller skapa nya versioner av programmet.

Denna LICENS ger dig rätt att:

1. Använda programmet på en enda processor per licens på en enhet som ägs eller leasas av dig.
2. Kopiera programmet i maskinläsbar eller tryckt form för säkerhetskopierings- och arkiveringsändamål för att kunna använda programmet på en enda processor som du äger eller leasar. Alla meddelanden om upphovsrätt, sekretess och äganderätt som finns i originalet måste även finnas med på kopian.
3. Överföra programmet och licensen till annan part om denne accepterar villkoren i licensavtalet och efter att ha erhållit godkännande från Nihon Kohden och Nihon Kohden Digital Health Solutions. Vid överföring av programmet måste samtliga kopior av programmet överföras till samma part. Eventuella kopior som inte överförs måste förstöras.

Du tillstår att programmet och alla dess funktioner och aspekter, inklusive design och struktur, är företagshemligheter eller upphovsrättsskyddat material som tillhör Nihon Kohden och Nihon Kohden Digital Health Solutions. Du förbinder dig att inte avslöja, överlämna eller på annat sätt tillgängliggöra dessa företagshemligheter eller upphovsrättsskyddade material i någon form till någon annan part utan föregående skriftligt samtycke från Nihon Kohden och Nihon Kohden Digital Health Solutions. Du åtar dig att vidta rimliga säkerhetsåtgärder för att skydda dessa företagshemligheter och upphovsrättsskyddade material i samma utsträckning som du skulle skydda dina egna tillgångar av motsvarande art. Alla rättigheter, anspråk och intressen avseende programmet tillhör Nihon Kohden och Nihon Kohden Digital Health Solutions.

Den BEGRÄNSADE GARANTI som Nihon Kohden och Nihon Kohden Digital Health Solutions erbjuder ska under alla omständigheter gälla och införlivas härmed genom denna referens.

Denna licens gäller tills den sägs upp. Du kan när som helst säga upp licensen genom att förstöra programmet och alla dess kopior i vilken form de än förekommer. Licensen upphör också att gälla vid underlåtenhet att uppfylla villkoren eller bestämmelserna i licensavtalet, utan förvarning och enligt de villkor som anges på andra ställen i detta avtal. Du förbinder dig att förstöra samtliga kopior av programmet vid uppsägning.

Programmet och alla dess funktioner och aspekter, inklusive design och struktur, omfattas av amerikanska exportlagar, däribland Export Administration Act och dess föreskrifter, och kan även vara föremål för export- och importregler i andra länder. Du måste följa alla tillämpliga regler och vara införstådd med att det är ditt ansvar att skaffa eventuella licenser som krävs för att exportera, återexportera eller importera programmet och dess tillval.

Denna licens regleras av och ska tolkas i enlighet med Kaliforniens lagstiftning, utan hänsyn till internationell privaträtt. Om någon del av avtalet bedöms vara ogiltig eller inte kan verkställas ska de övriga delarna fortsätta att gälla i sin helhet. Du tillstår att detta är den fullständiga och enda licensbeskrivningen, såväl muntlig som skriftlig, som gäller för användningen av programmet och alla dess funktioner och aspekter.

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

GARANTI

MED UNDANTAG FÖR DEN SPECIFIKA GARANTIN SOM ANGES NEDAN TILLHANDAHÅLLS DETTA PROGRAM I BEFINTLIGT SKICK UTAN NÅGON FORM AV GARANTIER, VARE SIG UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER OM SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. DET ÅLIGGER DIG ATT SÄKERSTÄLLA PROGRAMMETS PRESTANDA. OM PROGRAMMET VISAR SIG VARA DEFEKT STÅR DU FÖR HELA KOSTNADEN FÖR ALL NÖDVÄNDIG SERVICE, REPARATION ELLER KORRIGERING. I VISSA AMERIKANSKA DELSTATER TILLÅTS INTE UNDANTAG AV UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, SÅ OVANSTÅENDE UNDANTAG KANSKE INTE GÄLLER I DITT FALL. DENNA GARANTI GER DIG VISSA JURIDISKA RÄTTIGHETER OCH DU KAN ÄVEN HA ANDRA RÄTTIGHETER, BEROENDE PÅ DELSTAT.

Nihon Kohden Corporation och Nihon Kohden Digital Health Solutions garanterar inte att programmets funktioner uppfyller dina behov eller att programmet fungerar utan avbrott eller fel. Nihon Kohden Corporation och Nihon Kohden Digital Health Solutions garanterar dock att mediet på vilket programmet levereras är fritt från material- och tillverkningsfel vid normal användning i 120 dagar från installationsdatumet (”begränsad garanti”).

Nihon Kohden Corporation och Nihon Kohden Digital Health Solutions fulla ansvar och ditt enda ersättningsalternativ är utbyte av eventuella medier som inte uppfyller villkoren i den begränsade garanti som lämnas av Nihon Kohden Corporation och Nihon Kohden Digital Health Solutions.

NIHON KOHDEN CORPORATION OCH NIHON KOHDEN DIGITAL HEALTH SOLUTIONS SKA INTE UNDER NÅGRA OMSTÄNDIGHETER HÅLLAS ANSVARIGA FÖR NÅGRA SKADOR, INKLUSIVE UTEBLIVEN VINST, UTEBLIVEN LÖN ELLER ANDRA TILLFÄLLIGA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR SOM UPPSTÅR TILL FÖLJD AV ANVÄNDNING AV ELLER OFÖRMÅGA ATT ANVÄNDA DETTA PROGRAM, ÄVEN OM NIHON KOHDEN CORPORATION OCH NIHON KOHDEN DIGITAL HEALTH SOLUTIONS HAR INFORMERATS OM RISKEN FÖR SÅDANA SKADOR ELLER EVENTUELLA KRAV FRÅN ANNAN PART. I VISSA AMERIKANSKA DELSTATER TILLÅTS INTE BEGRÄNSNING ELLER UNDANTAG AV ANSVAR FÖR TILLFÄLLIGA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR, SÅ OVANSTÅENDE BEGRÄNSNING ELLER UNDANTAG KANSKE INTE GÄLLER I DITT FALL.

MEDDELANDE OM UPPHOVSRÄTT

Hela innehållet i denna användarhandbok är skyddat av upphovsrätt och tillhör Nihon Kohden Digital Health Solutions. Med ensamrätt. Ingen del av detta dokument får reproduceras, lagras eller överföras i någon form eller på något sätt (elektroniskt, mekaniskt, genom fotokopiering, inspelning eller på annat sätt) utan föregående skriftligt tillstånd från Nihon Kohden Digital Health Solutions. Innehållet i denna användarhandbok kan ändras utan föregående meddelande.

VARUMÄRKEN

Microsoft®, Windows® och Windows Server® är registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och andra länder.

Innehållsförteckning

1 Allmän produktinformation 7

1.1 Syfte 7

1.2 Avsedd användning/indikationer för användning 7

1.3 Avsedda användare 7

1.4 Meddelanden/försiktighetsåtgärder/varningar 7

1.5 Livslängd 8

1.6 Operativa begränsningar 9

1.7 Symbolguide 9

2 Grundläggande funktioner 11

2.1 Skärm för visning av alla sängar 11

2.2 Fönster för enskild säng 12

2.3 Öppna menyfönstret 14

2.4 Ljudinställningar 15

3 Inskrivning, utskrivning, överföring och byte av patienter 16

3.1 Översikt 16

3.2 Skriva in en patient 17

3.3 Skriva in en patient som nyligen har skrivits ut 18

3.4 Skriva ut en patient 19

3.5 Pausa övervakning av en patient 20

3.6 Överföra patienten till en annan övervakningsenhet 21

3.7 Ändra övervakningsenhet (flytta data till en annan övervakningsenhet) 22

3.8 Byta två sängar 24

3.9 Val av vågor och mätvärden för visning 25

4 Larm- och parameterfunktioner 26

4.1 Larmöversikt 26

4.2 Larmvisning 27

4.3 Stänga av larm 28

4.4 Inställningar för parametrar, intervall och känslighet 29

4.5 Konfigurera arytmilarm 31
4.6 Konfigurera ST-larm 32
4.7 Fönster för gränsinställningar – alla sängar 33
4.8 Fönster för larmhändelser – alla sängar 34
5 Granska patientdata 35
5.1 Visa ett granskningsfönster 35
5.2 Fönster för utökad kurva 36
5.3 Mäta en kurva med mätpunkter 37
5.4 Trendfönster 38
5.5 Fönster för tabelltrender 39
5.6 Fönster för fullständig information 39
5.7 Fönster för arytmiregistrering 40
5.8 Fönster för ST-registrering 40
5.9 Fönster för händelselista 41
5.10 Fönster för larmhändelser 42
5.11 Fönster för analys av 12-avlednings-EKG 42
5.12 Fönster för hemodynamisk översikt 43
5.13 Fönster för SpO2-trender 43
5.14 Granska data för utskrivna patienter 44
6 Utskrifts- och rapportfunktioner 45
6.1 Skriva ut enskilda kurvor 45
6.2 Skriva ut kurvor för alla sängar 45
6.3 Skriva ut granskningsfönstret 45
6.4 Skriva ut rapport 46
7 Hårdvarukrav 47
7.1 Hårdvarukonfiguration 47

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

8 Felsökning och felmeddelanden 48
8.1 Felsökning 48
8.2 Felmeddelanden 50
9 Kontaktuppgifter 53

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

1 Allmän produktinformation

1.1 Syfte

Denna användarhandbok är avsedd att vägleda kvalificerade yrkespersoner i säker och effektiv användning av produkten. Den innehåller instruktioner för konfiguration, användning och felsökning samt säkerhetsinformation och varningar som är specifika för denna produkt.

1.2 Avsedd användning/indikationer för användning

Central Station är avsedd för sammankoppling av anslutna medicintekniska produkter med ett användargränssnitt för presentation och visning av patientinformation för medicinsk personal. Patientdata samlas in från medicinteknisk utrustning både på och utanför sjukhuset.

Central Station är avsedd för användning vid kontinuerlig övervakning av patientdata, såsom vitalparametrar, larm och kurvor. Central Station utökar användningsmöjligheterna utan att ersätta eller ändra funktionerna hos de enskilt godkända, anslutna medicintekniska produkterna.

1.3 Avsedda användare

Central Station är avsedd att användas av utbildad medicinsk personal på professionella vårdinrättningar.

Patientmålgrupper

Central Station är avsedd att användas vid vård av patienter i alla åldrar vars data behöver övervakas av medicinsk personal, till exempel vitalparametrar, larm och kurvor.

1.4 Meddelanden/försiktighetsåtgärder/varningar

För att kunna använda den här produkten på ett säkert sätt och fullt ut förstå dess funktioner är det viktigt att först läsa igenom den här användarhandboken. Förvara användarhandboken nära instrumentet eller på en plats där användaren lätt kan komma åt den. Använd den som referens vid eventuell osäkerhet på hur instrumentet ska användas.

Denna produkt lagrar personlig patientinformation. Hantera informationen på lämpligt sätt.

Patientnamnen på skärmbilderna och inspelningssekvenserna i den här användarhandboken är fiktiva och eventuella likheter med verkliga personer, levande eller döda, är rena tillfälligheter.

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

Innehållet i denna användarhandbok kan ändras utan föregående meddelande. Vid eventuella synpunkter eller förslag angående denna användarhandbok kontaktas vi på: https://www.digitalhealthsolutions.com/

Rx Only
Enligt federal lag får denna enhet endast säljas av, eller på ordination av, en läkare.

⚠**VARNING**	En varning informerar användaren om risken för personskada eller dödsfall vid användning eller felaktig användning av instrumentet.
⚠ **FÖRSIKTIGHET**	En uppmaning om försiktighet informerar användaren om risken för personskada eller problem med instrumentet vid användning eller felaktig användning, till exempel instrumentfel, funktionsstörningar, skador på instrumentet eller skador på annan egendom.

⚠VARNING
Diagnostisera inte en patient enbart baserat på data som visas på den centrala övervakningsenheten. En övergripande bedömning måste göras av en läkare med god kännedom om funktionerna, begränsningarna och egenskaperna hos den centrala övervakningsenheten och genom avläsning av de biomedicinska signaler som tagits emot av andra instrument.

⚠VARNING
Den elektroniska versionen av användarhandboken är alltid den mest uppdaterade utgåvan. Nedladdade eller utskrivna versioner av användarhandboken gäller endast den dag de laddas ned eller skrivs ut.

1.5 Livslängd

Programvaran är utformad och tillverkad för att fungera säkert och effektivt under en period om 20 år från det datum då den först släpptes. Under denna period kommer programvarans prestanda och säkerhetsegenskaper inte att påverkas negativt i sådan utsträckning att det äventyrar hälsan eller säkerheten för patienten, användaren eller andra personer. Regelbundet underhåll av programvaran kommer att utföras i enlighet med tillverkarens rutiner för konstruktionskontroll och övervakning efter lansering för att säkerställa fortsatt efterlevnad av säkerhets- och prestandastandarder.

1.6 Operativa begränsningar

Kategori	Beskrivning
Allmänt	• En instans av Central Station per dator. • Kan visa maximalt 32 patienter.

1.7 Symbolguide

Symbol	Beskrivning
	Tillverkningsdatum
	Tillverkare
	Receptbelagd
	Knapp för larmavstängning
	Larmavstängning
	Ljud av
	Alla larm avstängda/gränsvärde för vitala tecken avstängt
	Larmfunktion tillfälligt avstängd vid sändare
	Larmfunktion tillfälligt avstängd
	Larmmeddelande
	Larmvolym 1–3
	Larmvolym 4–6
	Larmvolym 7
	Varning
	Uppdateringsmeddelande
	Skrivarfel

Symbol	Beskrivning
	Registrera
	Skriv ut
	Visa skärmtangentbord
	Skriv en kommentar
	Visa en kommentar
	Pausa timer
	EKG – ersätt EKG
	SpO2 – kontrollera sensor
	Synkronisering av QRS/puls
	Pekknappar avaktiverade
	Ej stimulerad
	Byt sändarbatteri[1]
	Återstående batterinivå i sändare[1]
	Visa/dölj ikoner för enskilda sängar

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

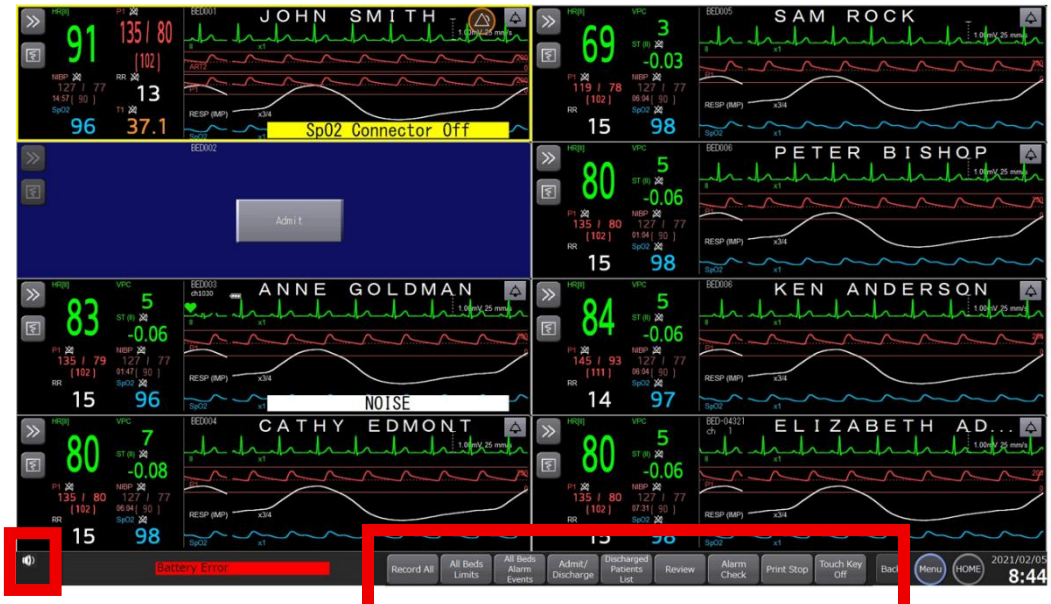
	Ger ytterligare information och förslag			Datautskrift pågår
	Ytterligare information			WLAN-transport
[Hakparenteser]	Indikerar en knapp på pekskärmen			ZM-vy
”Citationstecken”	Indikerar ett meddelande på skärmen, en inställning eller liknande			HiQ-vy

1 Endast tillgängligt för sändare med en funktion för visning av sändarbatteristatus. Inställning på sändaren krävs.

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

2 Grundläggande funktioner

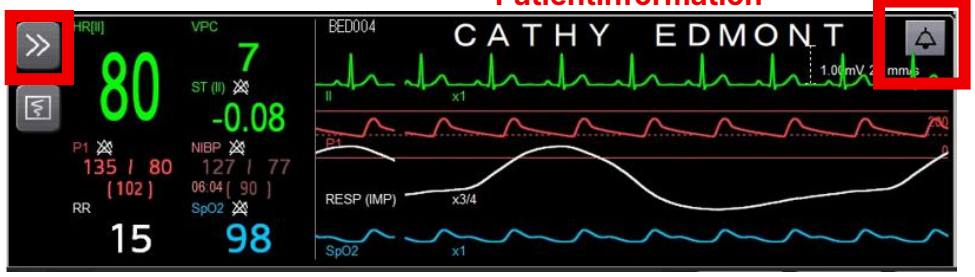
2.1 Skärm för visning av alla sängar



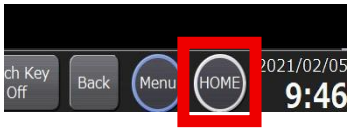
Larmvolym

Funktionsknappar – alla sängar

Patientruta – enskild patient



➢ Tryck på [HOME] (hem) i det nedre högra hörnet för att återgå till skärmen All Beds (alla sängar).

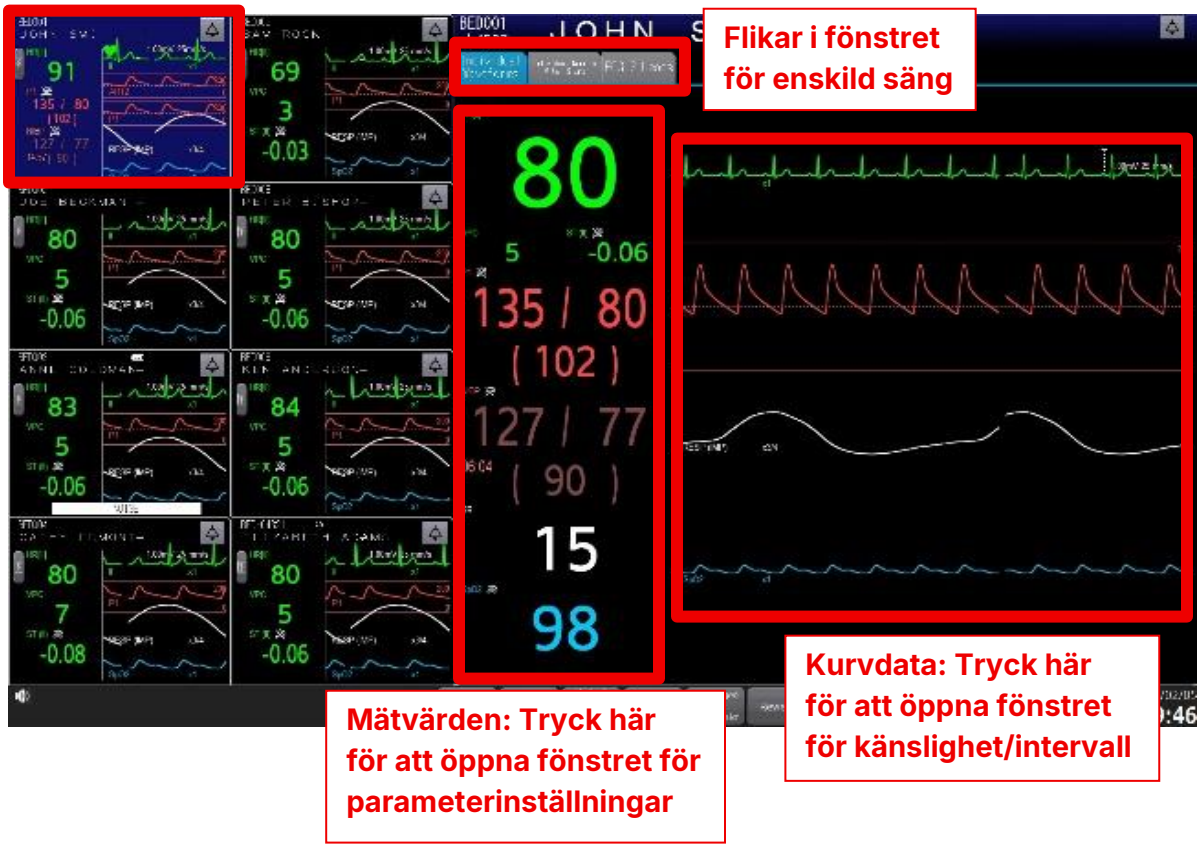


Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

2.2 Fönster för enskild säng

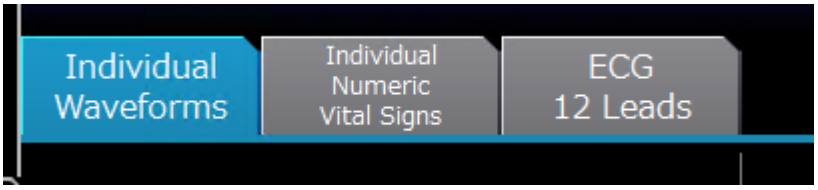
- Tryck på valfri patientruta på skärmen All Beds (alla sängar) för att visa en enskild säng.

Bakgrunden för den visade patienten blir blå



Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

Flikar i fönstret för enskild säng



- Visar alternativa vyer av fönstret Individual Bed (enskild säng)

Fönster för individuella vitalparametrar

Fönster för 12-avlednings-EKG

- I fönstret ECG 12 Leads (12-avlednings-EKG) visas följande EKG-data och mätvärden:
  - Kurva:
    I, II, III, aVR, aVL, aVF, V1, V2, V3, V4, V5, V6, V, MCL, ECG1, ECG2
  - Mätvärden:
    HR, VPC, ST (I), ST (II), ST (III), ST (aVR), ST (aVL), ST (aVF), ST (V1), ST (V2), ST (V3), ST (V4), ST (V5), ST (V6), ST (V), ST (MCL), ST (ECG1), ST (ECG2)

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

2.3 Öppna menyfönstret

1. Tryck på [Menu] (meny) för att öppna menyfönstret.
2. I den nedre delen av menyfönstret finns kategoriikoner.

Fönsterikoner: Ikoner som hör till den kategori som väljs nedan visas här.

Kategoriikoner: Ikonerna kategoriseras utifrån innehållet i fönstren.

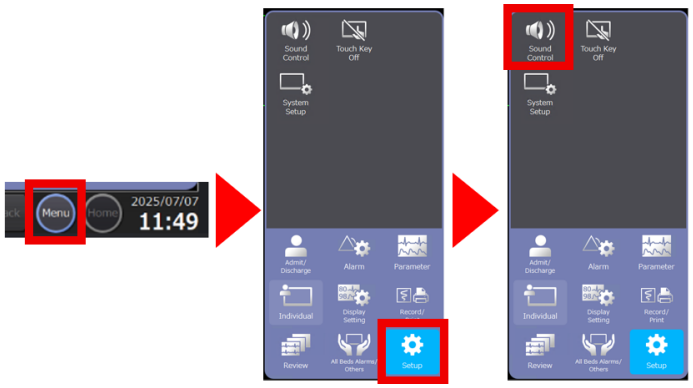
3. När du trycker på en kategoriikon visas de fönsterikoner som hör till den valda kategorin.
4. Tryck på [Menu] (meny) igen för att stänga menyn.

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

2.4 Ljudinställningar

Ljudinställningar

1. [Menu] > [Setup] > [Sound Control] (meny > inställningar > ljudkontroll)



Larmvolym

⚠FÖRSIKTIGHET

Larmvolymen kan inte ställas in på en nivå som är lägre än den larmvolymgräns som angetts på skärmen Setup (inställningar).

1. Tryck på fliken [Alarm] (larm) i fönstret Sound Control (ljudkontroll).
2. Ställ in larmvolym.

Synkronisera volym

⚠FÖRSIKTIGHET

På grund av nätverksanslutningen har det synkroniserade ljudet på den centrala övervakningsenheten en fördröjning på 1–3 sekunder.

⚠FÖRSIKTIGHET

Den centrala övervakningsenheten saknar funktioner för EKG-analys. QRS-ljudet kan vara felaktigt synkroniserat med patientens faktiska QRS under stimulering eller vid komplexa arytmier.

Den centrala övervakningsenheten kan inte utföra EKG-analys, vilket kan leda till att QRS-ljudet blir felaktigt synkroniserat under stimulering eller vid komplexa arytmier.

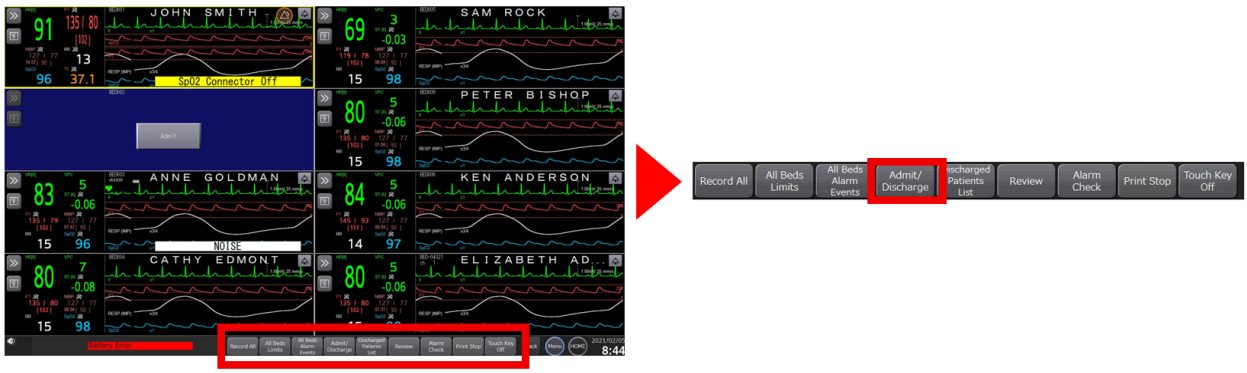
1. Tryck på fliken [Sync Sound] (synkronisera ljud) i fönstret Sound Control (ljudkontroll).
2. Ändra inställningarna.

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

3 Inskrivning, utskrivning, överföring och byte av patienter

3.1 Översikt

Tryck på knappen [Admit/Discharge] (inskrivning/utskrivning) längst ned på skärmen för att komma åt funktionerna för inskrivning, utskrivning, överföring och byte.



Alternativt kan knappen [Menu] (meny) användas för att komma åt alla funktioner för inskrivning, utskrivning, överföring och byte.

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

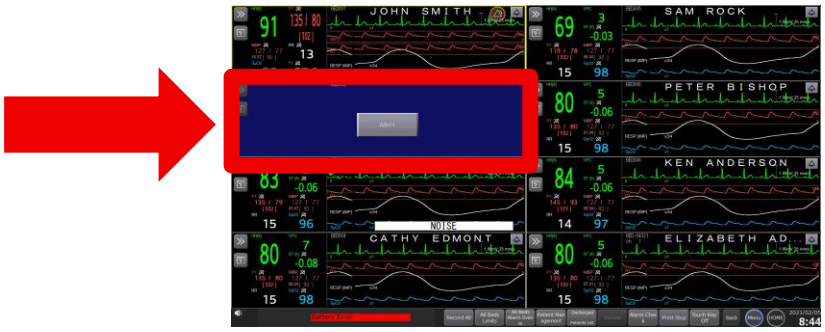
3.2 Skriva in en patient

⚠VARNING

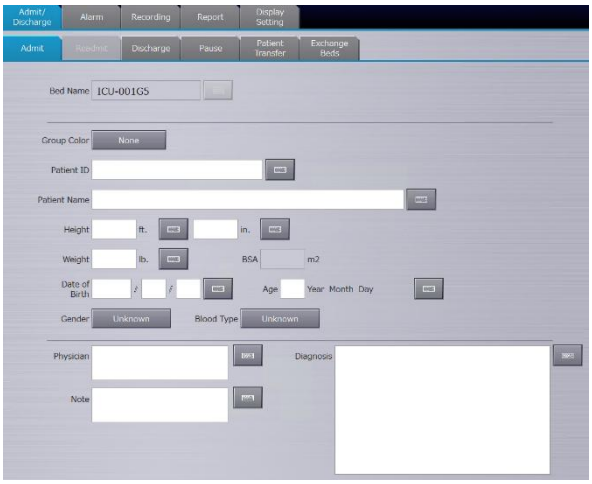
Kontrollera larminställningarna vid inskrivning av en ny patient.

När en patient skrivs in i Central Station kopplas denne även till sängmonitorn.

1. Tryck på [Admit] (skriv in) i datavisningsområdet för den säng patienten tilldelats på skärmen All Beds (alla sängar). Ett bekräftelsemeddelande om att patienten har blivit inskriven visas.



2. Kontrollera den visade informationen och tryck på [OK]. Inskrivningsfönstret öppnas.



Om det finns en [ ]-knapp bredvid inmatningsfältet visas ett skärmtangentbord när du trycker på knappen.

3. Tryck på respektive inmatningsfält för att ange patientinformation eller skanna patientens streckkod (om funktionen är aktiverad).
4. Bekräfta att den angivna informationen är korrekt.

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

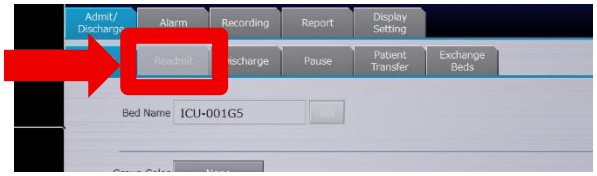
3.3 Skriva in en patient som nyligen har skrivits ut

Du kan skriva in en patient som har skrivits ut under de senaste 120 timmarna på nytt. När en patient skrivs in på nytt tillförs nyligen insamlad information i patientens journal, tillsammans med de uppgifter som samlades in innan patienten skrevs ut.

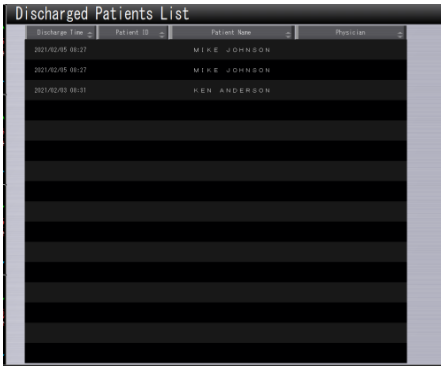
När en patient skrivs in på nytt på sjukhuset är larminställningarna och de sparade våginställningarna för granskningsfönstren samma som inställningarna när patienten skrevs ut.

1. Tryck på [Admit] (skriv in) i sängens datavisningsområde för att skriva in patienten på nytt. Ett bekräftelsemeddelande om att patienten har blivit inskriven visas.

2. Tryck på fliken [Readmit] (skriv in på nytt). Listan över utskrivna patienter visas.



3. Tryck på patientens uppgifter för att skriva in patienten på nytt. Patientinformationen som var aktuell när den valda patienten skrevs ut visas.



4. Bekräfta att rätt patient har valts genom att kontrollera den visade informationen och tryck sedan på [Admit] (skriv in). Ett bekräftelsemeddelande visas.
5. Kontrollera meddelandet och tryck på [OK]. Patienten skrivs in på nytt och övervakningen påbörjas.

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

3.4 Skriva ut en patient

När en patient skrivs ut raderas patientuppgifterna som lagrats i den centrala övervakningsenheten och övervakningen av patienten i den centrala övervakningsenheten upphör.

1. [Menu] > [Admit/Discharge] > [Discharge] (meny > inskrivning/utskrivning > utskrivning). Ett bekräftelsemeddelande om att patienten har skrivits ut visas. Kontrollera meddelandet och tryck på [OK].

2. Alla uppgifter om patienten i den valda sängen raderas och larminställningarna återställs till huvudlarminställning 1.

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

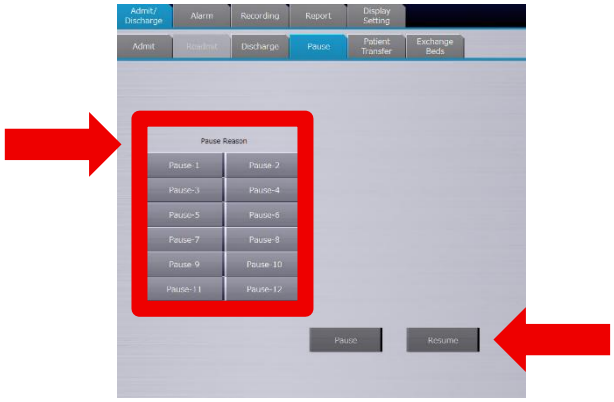
3.5 Pausa övervakning av en patient

När patienten tillfälligt har lämnat sängen och inga data från sängmonitorn skickas till den centrala övervakningsenheten kan du pausa övervakningen av patienten utan att radera dennes data och inställningar.

Pausfunktionen avbryter tillfälligt mätvärdesvisningen och larmfunktionen utan att patientens information och inställningar går förlorade. När övervakningen är pausad visas orsaken bredvid den pausade sängen på den centrala övervakningsenheten.

1. Välj patientrutan.
2. [Menu] > [Admit/Discharge] > [Pause] (meny > inskrivning/utskrivning > pausa).

3. Välj orsak i listan ”Pause Reasons” (pausorsaker).



4. Tryck på [Pause] (pausa). Knappen [This Bed Is Paused] (den här sängen är pausad) visas i datavisningsområdet för den valda sängen. På knappen visas även orsaken till pausen.
5. Tryck på knappen [This Bed is Paused] (den här sängen är pausad) för att återuppta övervakningen.

6. Tryck på [Resume] (återuppta).

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

3.6 Överföra patienten till en annan övervakningsenhet

⚠FÖRSIKTIGHET

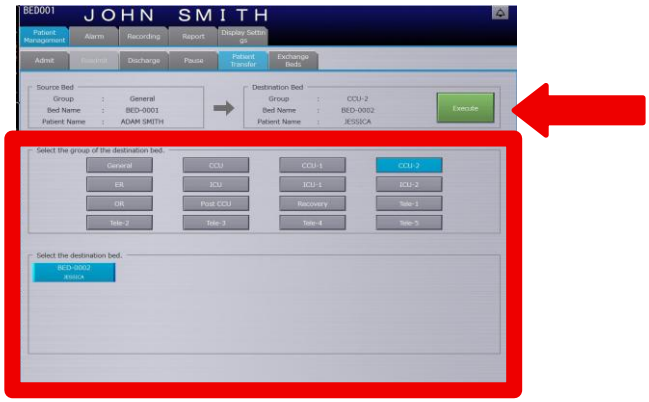
Efter patientöverföring återställs alla inställningar utom patientinformation och larminställningar till standardvärdena.

⚠FÖRSIKTIGHET

Håll både ursprungsmonitorn och målmonitorn påslagna och anslutna till nätverket tills patientöverföringen eller sängbytet har slutförts för att undvika dataförlust.

1. Välj patientrutan.
2. [Menu] > [Admit/Discharge] > [Patient Transfer] (meny > inskrivning/utskrivning > patientöverföring).

3. Välj gruppen för ursprungssängen och målsängen.



Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

4. Tryck på [Execute] (utför). Ett bekräftelsemeddelande visas. Kontrollera att rätt ursprungssäng respektive målsäng har valts genom att granska patientinformationen (sängnamn, patientnamn, patient-ID) för båda sängarna.
5. Tryck på [Yes] (ja).
6. Tryck på [OK]. Patienten skrivs ut från ursprungsplatsen och skrivs in på målplatsen.

3.7 Ändra övervakningsenhet (flytta data till en annan övervakningsenhet)

Detta går endast att utföra för en säng vars data är sparade i denna Central Station.

Patientens sängposition i Central Station förblir densamma. Mätdata och inställningar (till exempel val av kurva) för sängen bevaras även efter byte av övervakningsenhet.

⚠FÖRSIKTIGHET

Håll både ursprungsmonitorn och målmonitorn påslagna och anslutna till nätverket tills patientöverföringen eller sängbytet har slutförts för att undvika dataförlust.

1. Slå på övervakningsenheten för att övervaka en patient och anslut sedan enheten till nätverket.
2. [Menu] > [Admit/Discharge] > [Admit] (meny > inskrivning/utskrivning > inskrivning).

3. Tryck på dataområdet för den säng vars övervakningsenhet du vill ändra.
4. Tryck på [Change Device] (byt enhet).
5. Välj gruppen för den nya enheten.

6 Välj den nya enheten i ”Select the new device” (välj den nya enheten).

7 Tryck på [Execute] (utför). Ett bekräftelsemeddelande visas.

8 Tryck på [Yes] (ja).

9 När dataöverföringen till målenheten är klar visas meddelandet ”Change Device: success” (byte av enhet: klart).

10 Tryck på [OK]. Patienten skrivs automatiskt in på målenheten.

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

3.8 Byta två sängar

⚠FÖRSIKTIGHET

Håll både ursprungsmonitorn och målmonitorn påslagna och anslutna till nätverket tills patientöverföringen eller sängbytet har slutförts för att undvika dataförlust.

1. Tryck på dataområdet för någon av de två sängarna för att genomföra ett byte.
2. [Menu] > [Admit/Discharge] > [Exchange Beds] (meny > inskrivning/utskrivning > byte av sängar).

3. Välj gruppen för den säng du vill byta med.
4. Välj den säng du vill byta med i ”Select the bed to exchange with” (välj den säng du vill byta med).

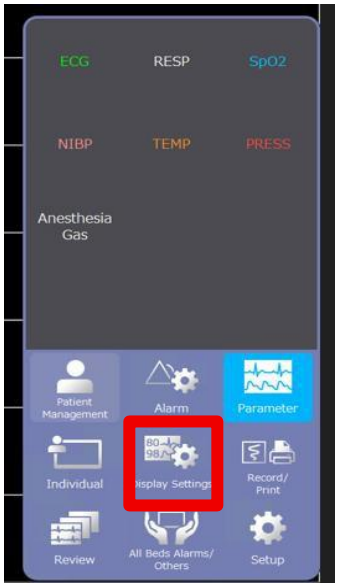
5. Tryck på [Execute] (utför). Ett bekräftelsemeddelande visas.
6. Kontrollera att rätt ursprungssäng respektive målsäng har valts genom att granska patientinformationen (sängnamn, patientnamn, patient-ID) för de bytta sängarna. Tryck på [Yes] (ja).
7. När sängarna har bytts visas meddelandet ”Exchange Beds: Success” (byte av sängar: klart). Tryck på [OK].

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

3.9 Val av vågor och mätvärden för visning

1. Välj patientrutan.
2. Tryck på knappen [Menu] (meny) längst ned till höger på skärmen.

3. Tryck på knappen [Display Settings] (visningsinställningar).



4. Tryck på fliken Wave Selection (val av vågor) eller Numerical Selection (val av mätvärden).

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

4 Larm- och parameterfunktioner

4.1 Larmöversikt

⚠VARNING

Ställ in lämplig ljudvolym för larmet beroende på var den centrala övervakningsenheten används.

När ett larm utlöses indikeras det av Central Station på följande sätt, beroende på larmnivå.

- ✓ Larmsignal.
- ✓ Larmindikatorn blinkar eller lyser för det larm som har den högsta prioriteten bland de larm som för närvarande är aktiva.
- ✓ När ett larm med prioriteten CRISIS (kris) eller WARNING (varning) aktiveras lyser eller blinkar ramen runt datavisningsområdet för den säng där larmet har utlösts.
- ✓ Ett larmmeddelande visas. Vid larm om avvikande vitalparametrar markeras den aktuella parameterns mätvärden.
- ✓ När något av följande inträffar samtidigt som ett annat larm, visas meddelandena växelvis: ”ALL ALARMS OFF” (alla larm avstängda), ”ALARMS SUSPENDED” (larmfunktion tillfälligt avstängd), ”Change Transmitter Battery” (byt sändarbatteri), ”Arrhythmia Analysis Off” (arytmianalys avstängd), ”Comfort Care” (lindrande vård), ”All Alarms Off Comfort Care” (alla larm avstängda – lindrande vård).

När ett larm avaktiveras eller pausas, eller när larmfunktionen är avstängd, visas en av följande ikoner på skärmen.

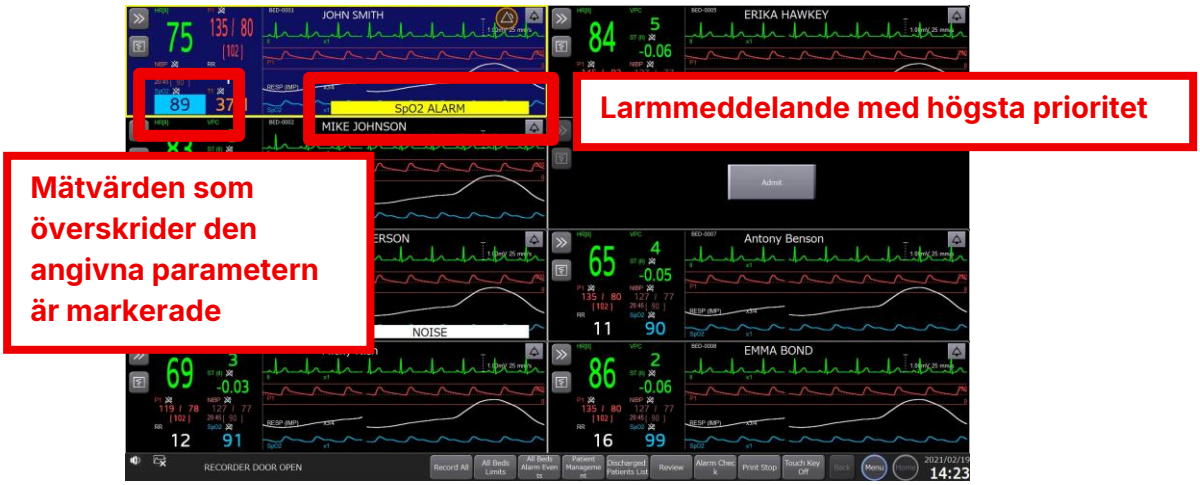
Ikon	Beskrivning
	Indikerar att de aktuella larmen är avaktiverade under en viss tidsperiod. Denna ikon visar också den återstående avaktiveringstiden.
	Indikerar att alla larm är avstängda under en viss tid på en sängmonitor.
	Indikerar att den övre eller nedre ST-gränsen eller andra larmgränser, inklusive arytmilarm, är avstängda. Detta är endast tillgängligt när Limit Alarm Off Mark (markering av avstängt gränslarm) är inställt på ON (på). Indikerar att alla larm är avstängda på sängmonitorn.
	Indikerar att alla larm är tillfälligt avstängda under en viss period i sändaren.

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

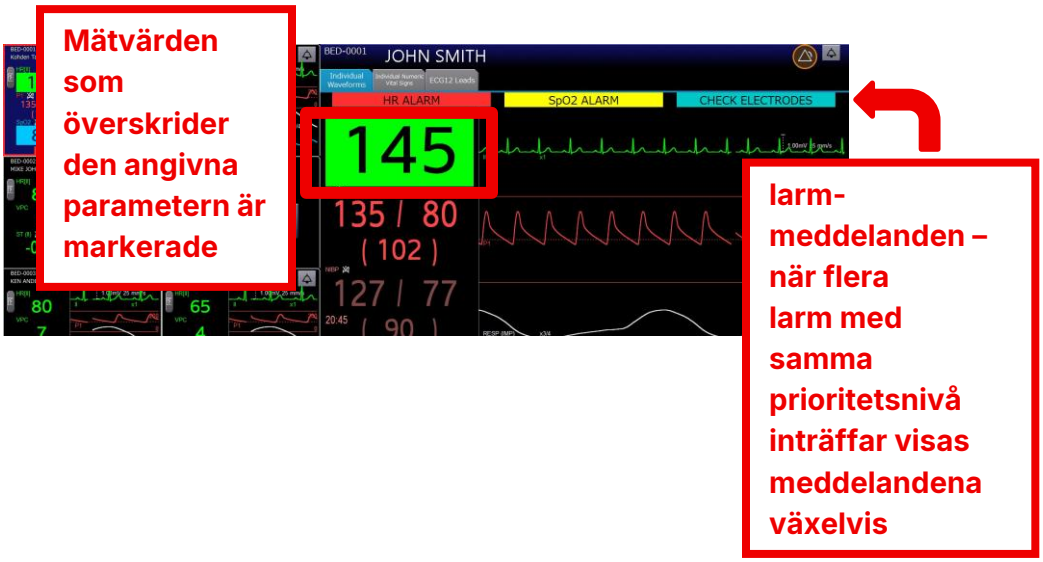
4.2 Larmvisning

När larm med olika prioritetsnivåer inträffar samtidigt aktiveras larmet och larmindikatorn blinkar eller lyser för den högsta larmnivån.

Skärm för visning av alla sängar



Fönster för enskild säng



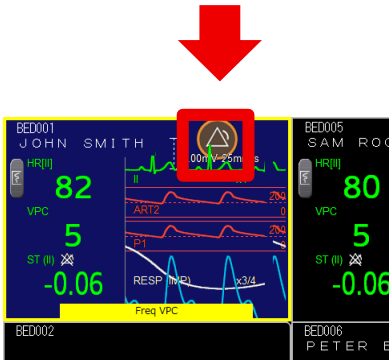
Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

4.3 Stänga av larm

⚠VARNING

När ett larm stängs av i Central Station stängs det även av på övervakningsenheten. När ett larm stängs av på övervakningsenheten stängs det även av i Central Station.

1 Tryck på [ ] i sängens datavisningsområde för att stänga av larmet.



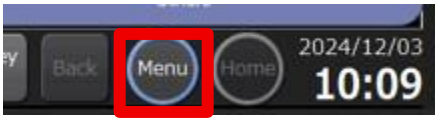
2 Ikonen för larmavstängning (🔕) och de återstående minuterna visas på den säng vars larm har stängts av.

Larmsignal	Larmsignalen upphör, men larmmeddelandet fortsätter att visas på skärmen.
Skärmindikering vid larmavstängning	Ikonen för larmavstängning (🔕) och de återstående minuterna visas.
Villkor för återaktivering av larm	• När ett annat larm än det som har stängts av utlöses. • När orsaken till larmet tillfälligt åtgärdats, men uppstår igen. • När orsaken till larmet kvarstår även efter larmavstängning.

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

4.4 Inställningar för parametrar, intervall och känslighet

1. Välj patientrutan.
2. Tryck på knappen [Menu] (meny) längst ned till höger på skärmen.

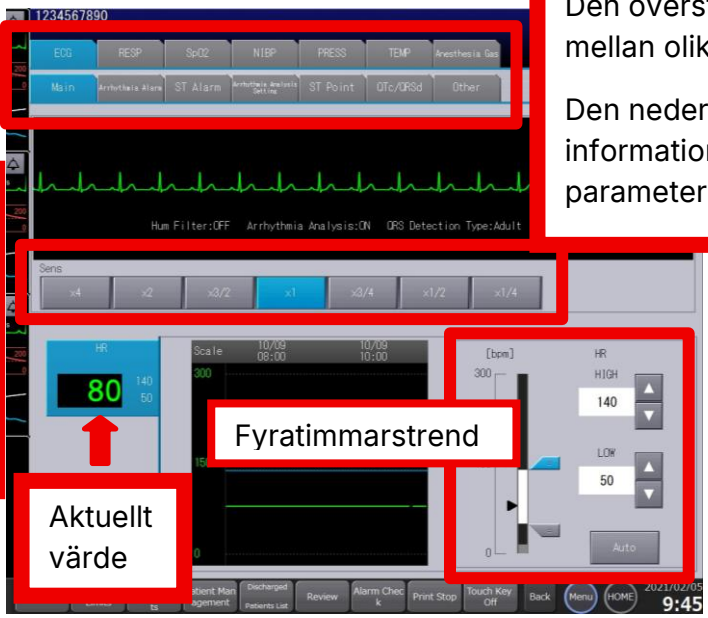


3. Tryck på knappen [Parameter].

.

Alla tillgängliga parametrar visas. Välj någon av dem för att öppna fönstret Parameter Setup (parameterinställningar).

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument



Tryck för att ändra önskad känslighet eller önskat intervall.

Den översta raden med flikar växlar mellan olika parametrar.

Den nedersta raden med flikar visar information om den valda parametern.

Fyratimmarstrend

Aktuellt värde

Använd pilarna eller skjutreglaget för att ändra inställningarna för High (högt) och Low (lågt).

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

4.5 Konfigurera arytmilarm

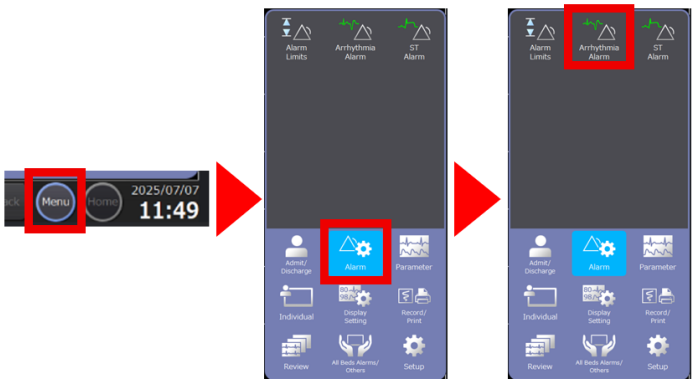
⚠VARNING

För övervakning av arytmi ska ARRHYTHMIA ANALYSIS (arytmianalys) vara inställt på ON (på). Annars har arytmilarm inga ljud eller indikationer, förutom ASYSTOLE (asystoli).

⚠VARNING

När larmfunktionen för en arytmi är inställd på OFF (av) avges inget larm för den typen av arytmi.

1 [Menu] > [Alarms] > [Arrythmia Alarm] (meny > larm > arytmilarm).



2 Tryck på dataområdet för den säng du vill ställa in larm för.

3 Aktivera [ON] eller avaktivera [OFF] arytmilarmet.

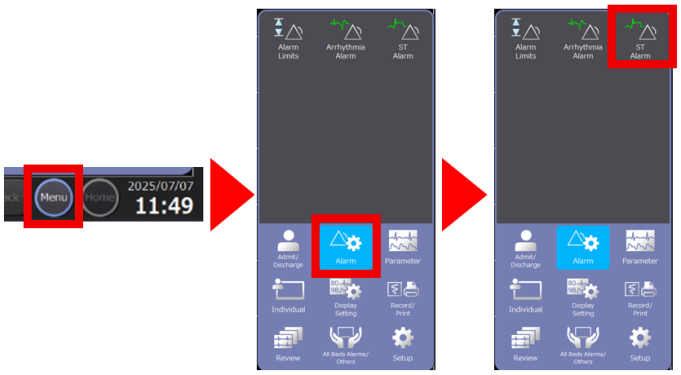
4 Ställ in detekteringsvillkor med hjälp av [▲] eller [▼].

ASYSTOLE (asystoli), V FIB (ventrikelflimmer) och V TACHY (ventrikeltakykardi) är inställda på ON (på).

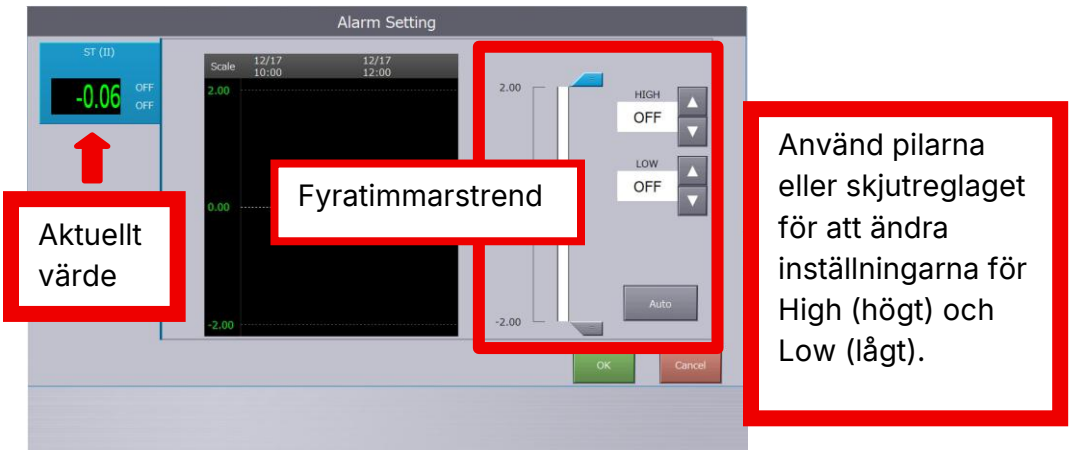
Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

4.6 Konfigurera ST-larm

1. [Menu] > [Alarms] > [ST Alarm] (meny > larm > ST-larm).



2. Tryck på dataområdet för den säng du vill ställa in larm för.
3. Tryck på parameterknappen för att ställa in larmgränserna. Fönstret Alarm Setting (larminställningar) öppnas.
4. Använd skjutreglaget för övre/nedre gräns för att ställa in larmgränserna **ELLER** justera värdet genom att trycka på [▲] eller [▼].



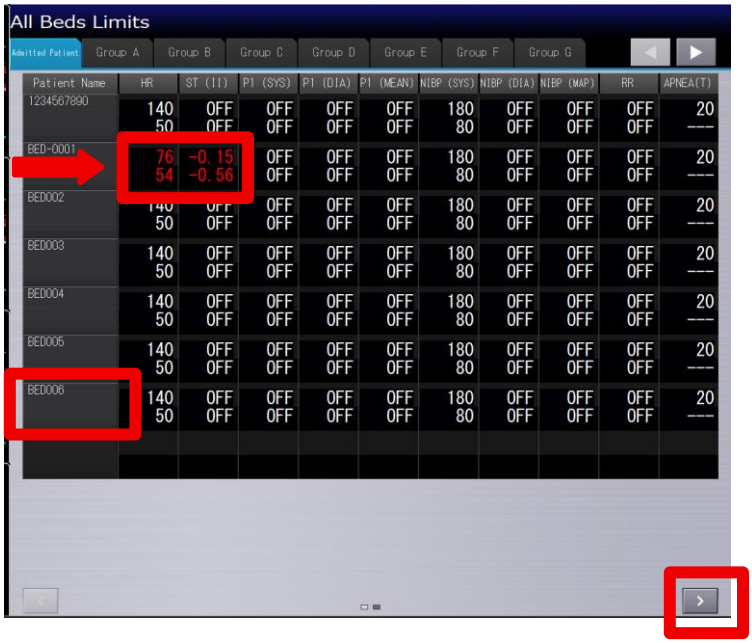
Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

4.7 Fönster för gränsinställningar – alla sängar

Visar de inställda larmgränserna för flera patienter samtidigt.

1 [Menu] > [All Beds Alarms/Others] > [All Beds Limits] (meny > larm/övrigt för alla sängar > gränser för alla sängar).

Huvudlarm-inställningar visas i vitt. Om en gränsinställning ändras från huvudlarm-inställningen visas värdet i rött.



Tryck på en säng för att öppna fönstret med larminställningar.

Bläddra för att se fler parametrar.

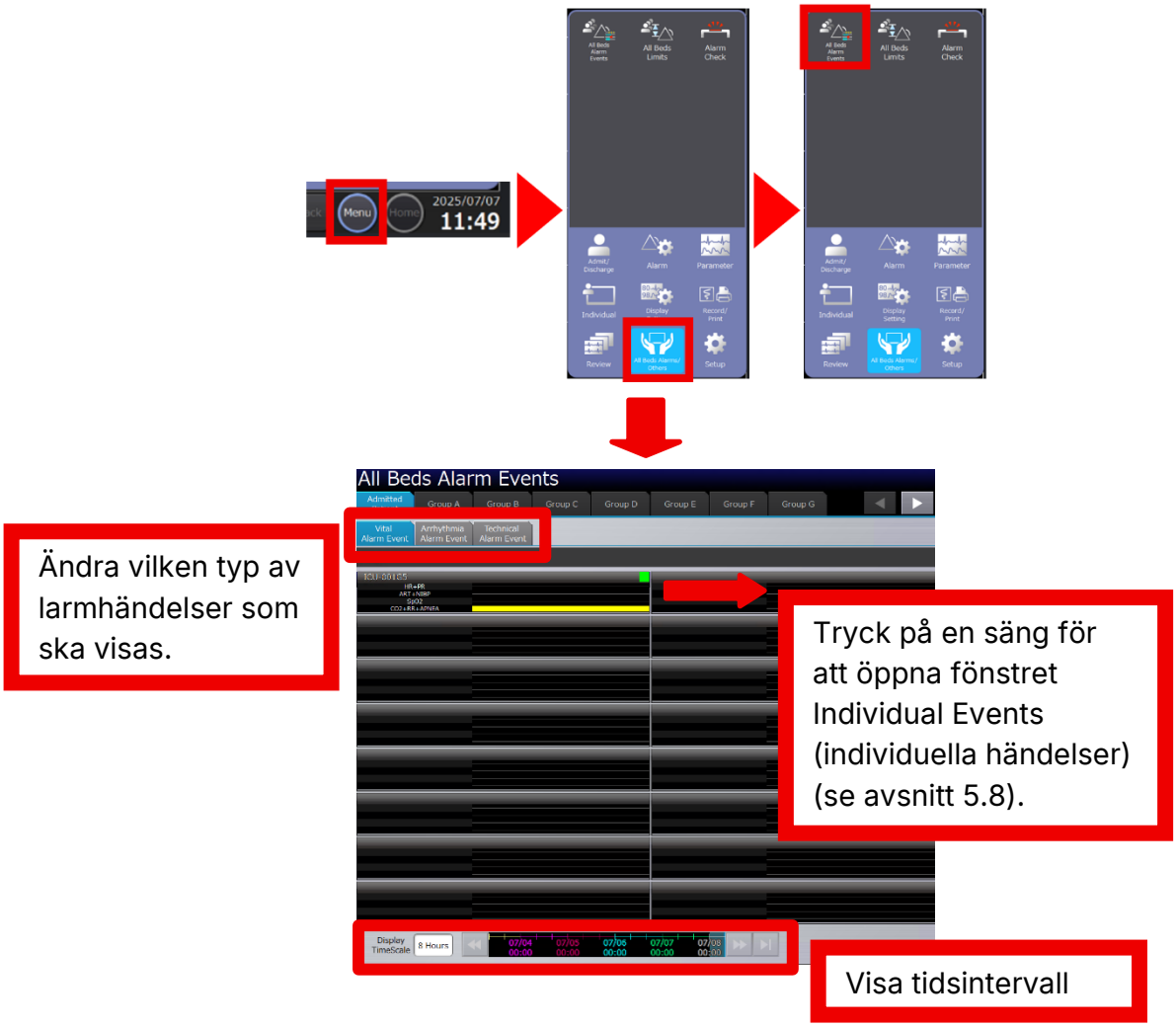
Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

4.8 Fönster för larmhändelser – alla sängar

Visar alla larmhändelser för inskrivna patienter i ett och samma fönster.

Fönstret All Beds Alarm Events (larmhändelser för alla sängar) visar upp till 120 timmars larmhändelser för flera patienter i de senaste filerna (upp till 10 000 händelser per patient).

1 [Menu] > [All Beds Alarms/Others] > [All Beds Alarm Events] (meny > larm/övrigt för alla sängar > larmhändelser för alla sängar).



Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

5 Granska patientdata

5.1 Visa ett granskningsfönster

1. Välj patientrutan.
2. Tryck på knappen [Menu] (meny) längst ned till höger på skärmen.

Alla granskningsalternativ visas. Välj något av dem för att öppna fönstret Review (granskning).

Fönster för individuell granskning

Den översta raden med flikar växlar mellan olika granskningsfönster.

Den nedersta raden med flikar visar information om det valda granskningsfönstret. Använd pilarna för att visa ytterligare granskningsfönster.

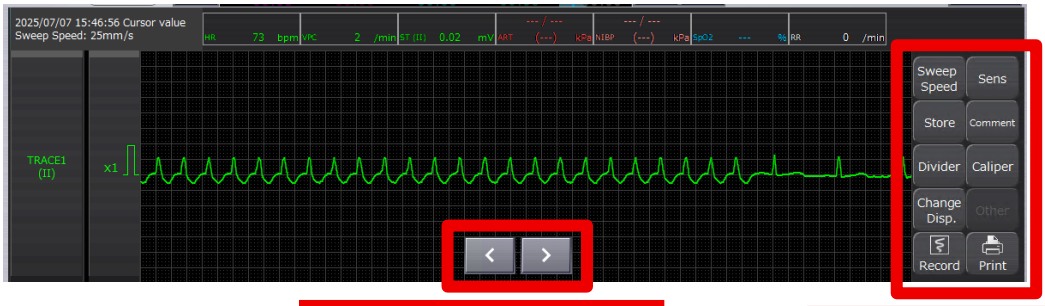
Visa tidsintervall

Fönstret Expanded Waveform (utökad kurva) visar tio sekunder av den valda kurvan i varje granskningsfönster.

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

5.2 Fönster för utökad kurva

➢ Tryck på knappen [Show Expanded] (visa utökad vy) i det nedre högra hörnet av granskningsfönstret.

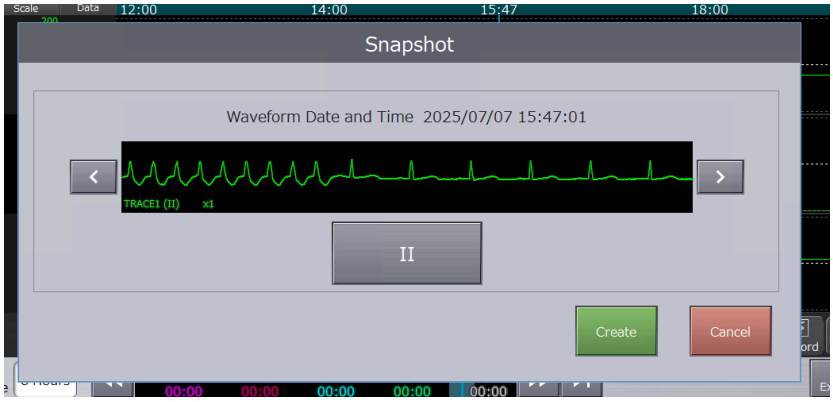


Flyttar kurvan en sekund åt vänster eller höger.

Knapparna i sidofältet indikerar motsvarande åtgärd.

➢ Du kan skapa en minnesfil med arytmidata från valfritt åttasekunderssegment av ett EKG.

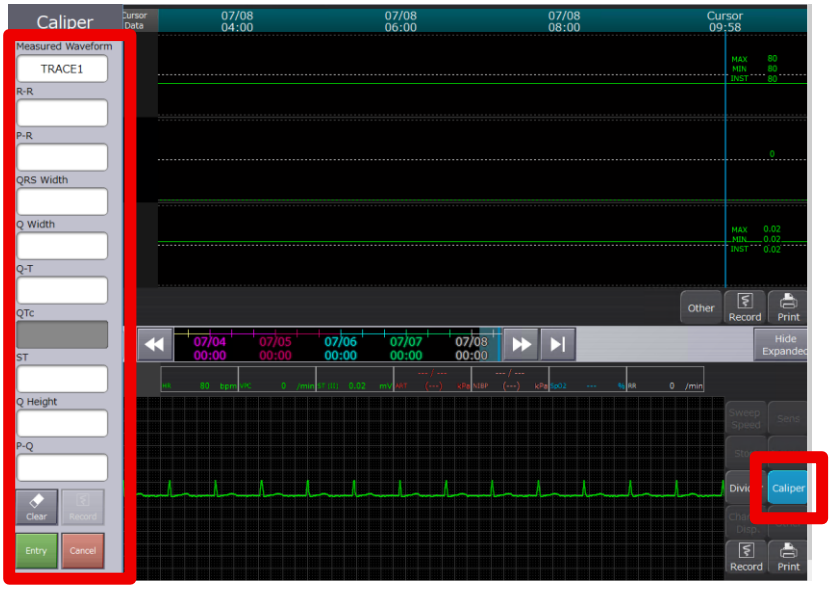
1. Tryck på knappen [Store] (spara) i sidofältet så öppnas fönstret Snapshot (ögonblicksbild).
2. Tryck på [Nothing Selected] (inget valt) och välj EKG-avledning. Använd pilarna för att göra justeringar.
3. Tryck på [Create] (skapa) för att skapa minnesfilen. EKG-vågen från den valda avledningen sparas i en minnesfil med arytmidata.



Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

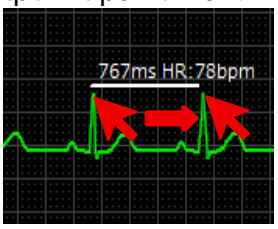
5.3 Mäta en kurva med mätpunkter

1 Tryck på [Caliper] (mätpunkter) i sidofältet. Mätfönstret öppnas.



2 Tryck på den komponent som ska mätas (R-R, P-R osv.).

3 Tryck på önskad start- och slutpunkt på kurvan.



4 Upprepa steg 2 och 3 för alla önskade mätningar.

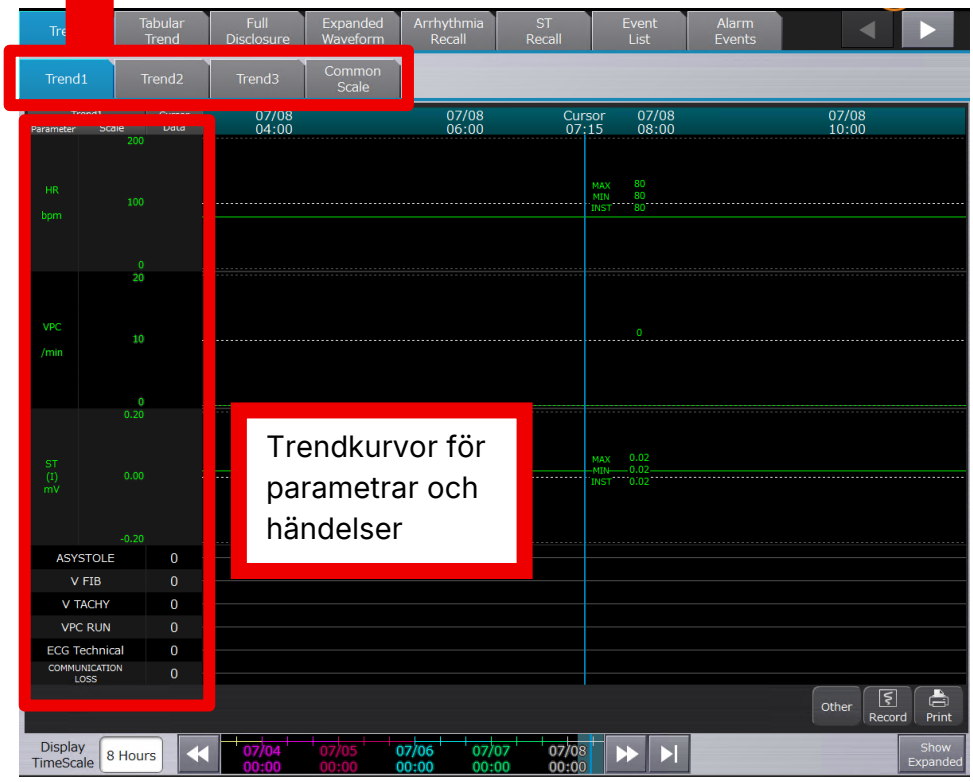
5 Tryck på [Entry] (ange) för att registrera mätvärdet i händelselistan.

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

5.4 Trendfönster

Trendfönstren visar parametervärden och händelser under de senaste 120 timmarna i form av trendkurvor.

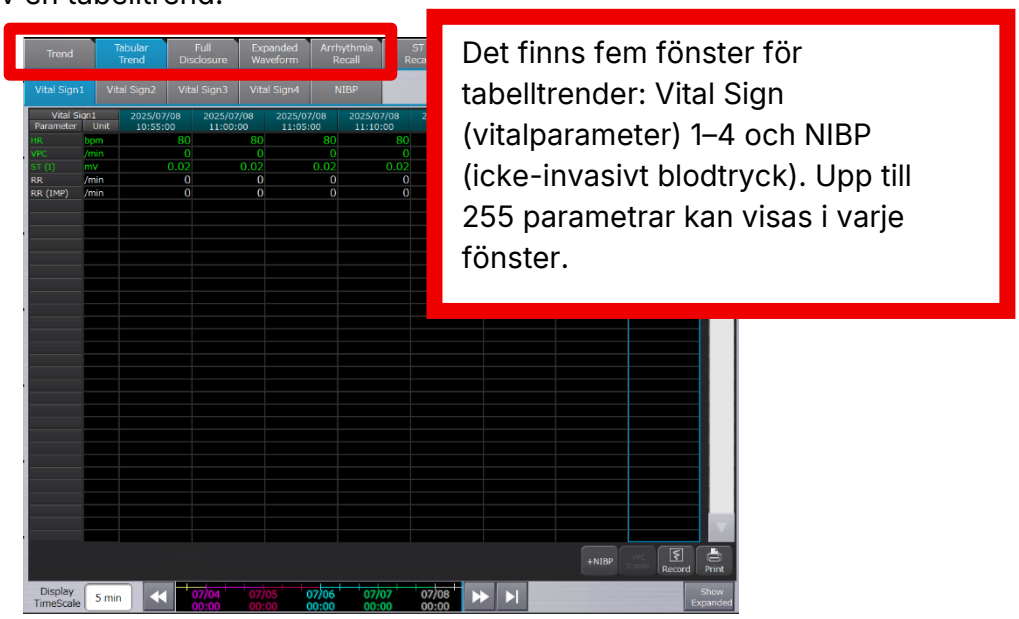
Fönsternamn	Antal visade parametrar	Antal visade händelser
Trend 1	3	6
Trend 2	3	6
Trend 3	7	3
Vanligt intervall	4	3



Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

5.5 Fönster för tabelltrender

Fönstret Tabular Trend (tabelltrend) visar parametervärden under de senaste 120 timmarna i form av en tabelltrend.



Det finns fem fönster för tabelltrender: Vital Sign (vitalparameter) 1–4 och NIBP (icke-invasivt blodtryck). Upp till 255 parametrar kan visas i varje fönster.

5.6 Fönster för fullständig information

Den centrala övervakningsenheten sparar 120 timmars kurvor med fullständig information för upp till 16 parametrar för varje övervakad säng. Du kan välja vilka kurvor med fullständig information som ska visas utifrån de sparade parametrarna.

Det finns fyra fönster för fullständig information: Single Wave (enstaka våg), ECG 12 Lead (12-avlednings-EKG), All Waves (alla vågor) och Custom (anpassade inställningar). Upp till 16 parametrar kan visas i varje fönster.

Indikerar att en arytmilarm-händelse har inträffat i EKG-vågen.

Visar eller döljer stimulerings-markeringar

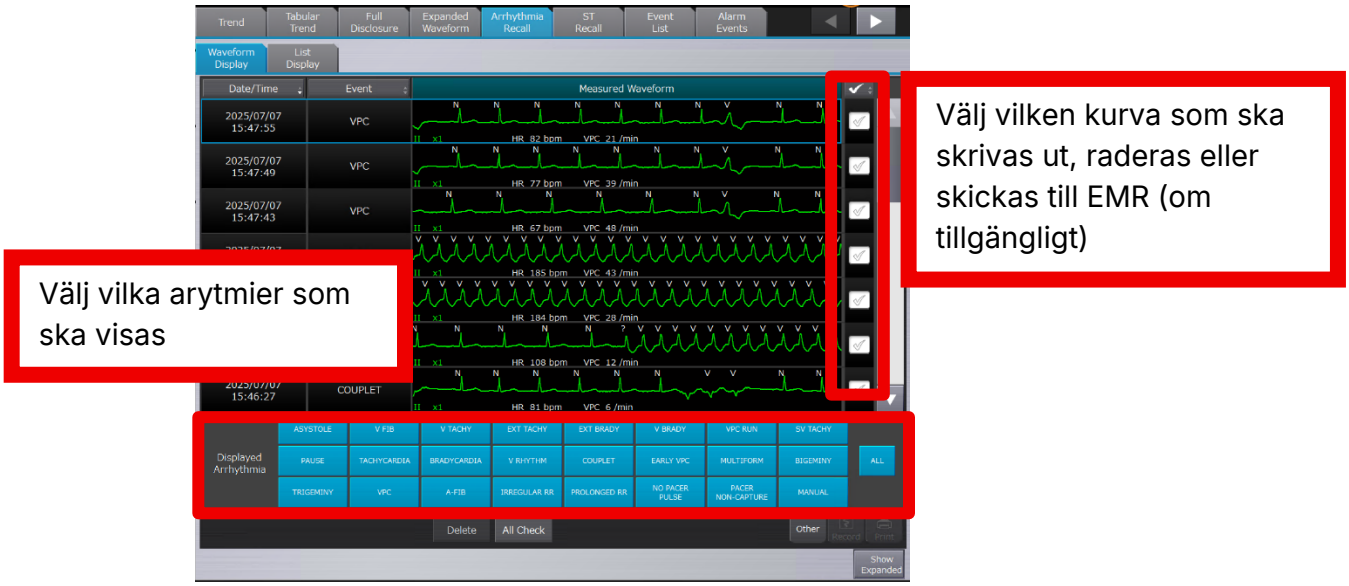
Slå på eller av automatisk bläddring

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

5.7 Fönster för arytmiregistrering

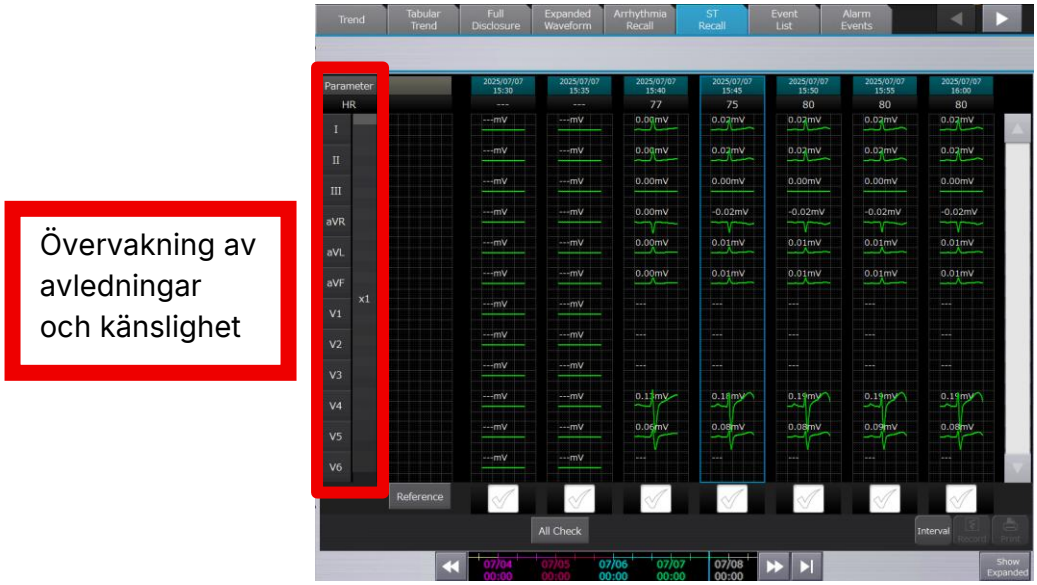
Fönstren Arrhythmia Recall (arytmiregistrering) visar en lista över minnesfiler som skapas automatiskt vid arytmi.

Minnesfilerna skapas för de senaste 1 500 arytmihändelserna för varje säng.



5.8 Fönster för ST-registrering

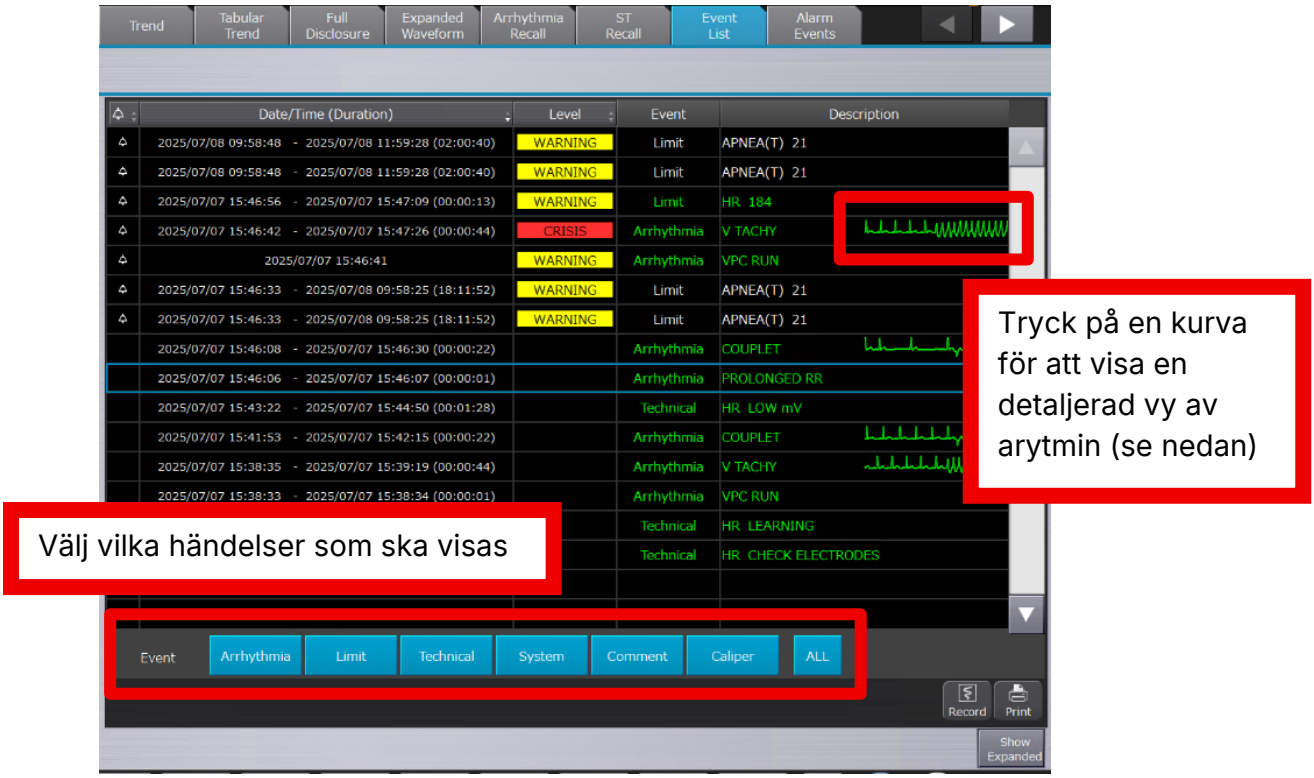
Fönstret ST Recall (ST-registrering) visar ST-minnesfiler för upp till 120 timmar. ST-minnesfiler skapas varje minut.

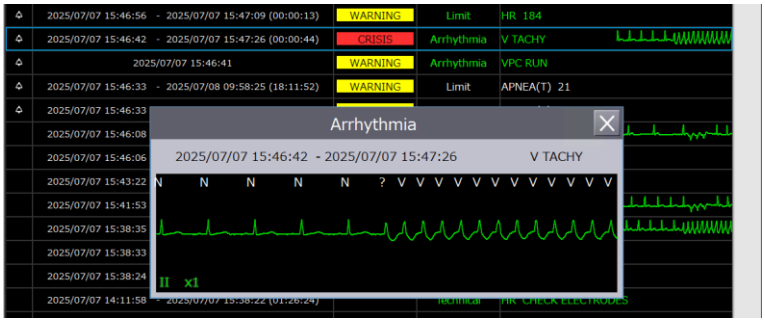


Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

5.9 Fönster för händelselista

Fönstret Event List (händelselista) visar de senaste 120 timmarnas händelser för de övervakade sängarna. De senaste 10 000 filerna kan sparas för varje säng.

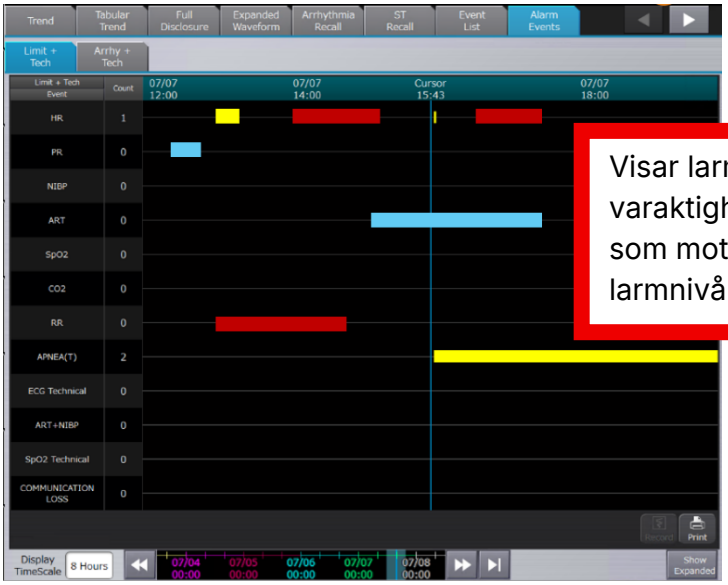




Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

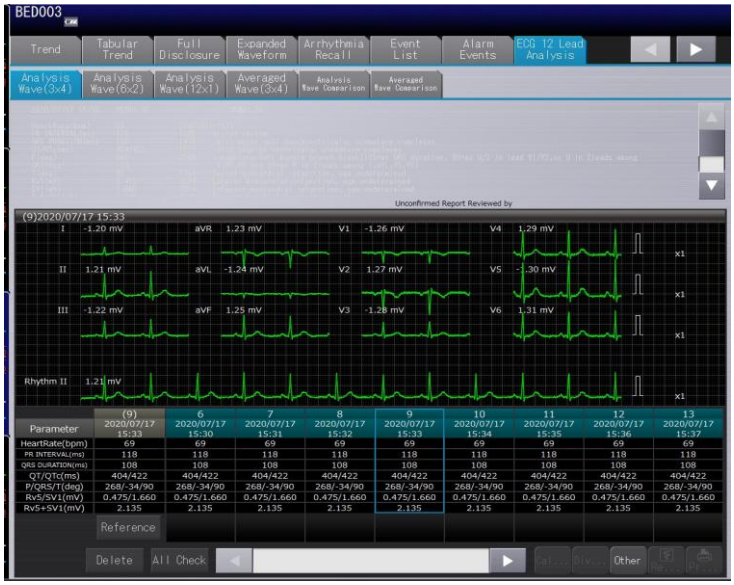
5.10 Fönster för larmhändelser

Fönstret Alarm Events (larmhändelser) visar upp till 10 000 larmhändelser för en patient under de senaste 120 timmarna. Det finns två fönster för larmhändelser: Limit+Tech (gräns+teknik) och Arrhy+Tech (arytmi+teknik). Upp till tolv händelser kan visas i varje fönster.



5.11 Fönster för analys av 12-avlednings-EKG

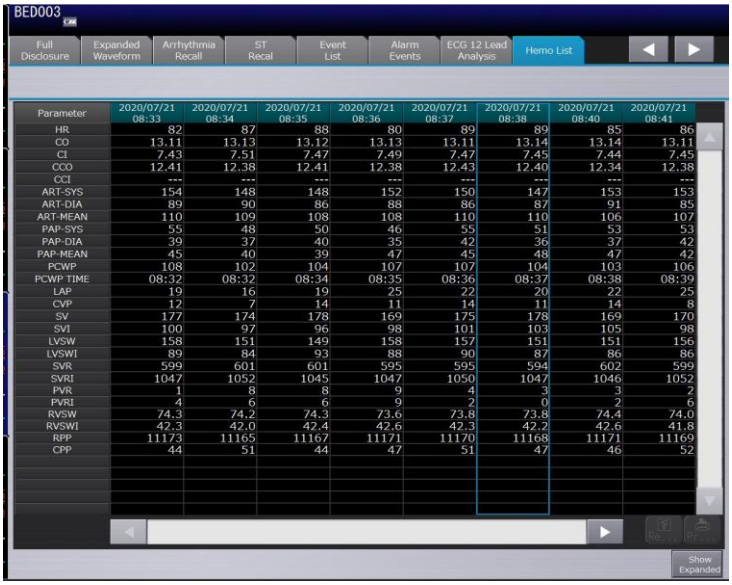
Fönstren ECG 12 Lead Analysis (analys av 12-avlednings-EKG) visar resultaten av analyserna av 12-avlednings-EKG som utförs på sängmonitorerna. Upp till 200 filer kan sparas för varje säng på den centrala övervakningsenheten.



Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

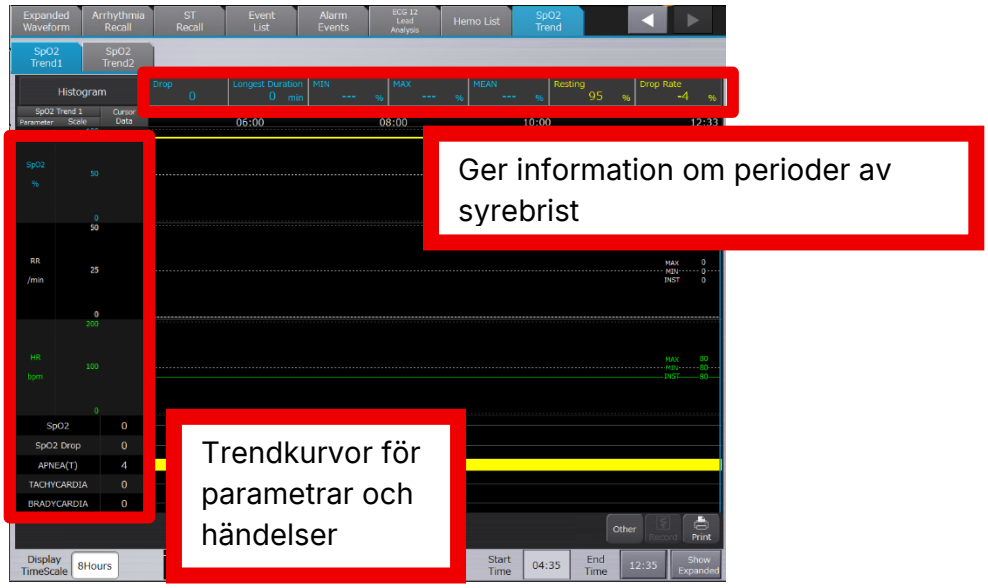
5.12 Fönster för hemodynamisk översikt

Fönstret Hemodynamics List (hemodynamisk översikt) visar de hemodynamiska parametervärdena som registrerats i CO-mätfönstret, fönstret för inmatning av blodtrycksvärden samt hemodynamiska parametrar. Hemodynamiska parametrar registreras automatiskt när CCO mäts på en sängmonitor.



5.13 Fönster för SpO2-trender

Fönstret SpO2 Trend (SpO2-trend) visar trendinformation för den valda tidsperioden. Du kan välja vilken tidsperiod av de insamlade uppgifterna som ska visas i fönstren från data som samlats in under de senaste 120 timmarna. Fönstren visar trendgrafer och histogram över SpO2-värden, inklusive antal och varaktighet av SpO2-sänkningar.



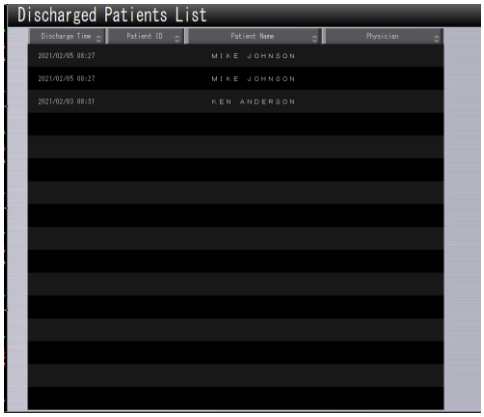
Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

5.14 Granska data för utskrivna patienter

Fönstret Discharged Patients List (lista över utskrivna patienter) visar information om patienter som har skrivits ut från Central Station under de senaste 120 timmarna, samt patienter vars data har raderats från Central Station under samma tidsperiod. Detta innefattar patienter som raderats genom kanalbyte.

1. Välj patientrutan.
2. [Menu] > [Admit/Discharge] > [Discharged Patients List] (meny > inskrivning/utskrivning > lista över utskrivna patienter)

3. Tryck på namnet på den patient vars data du vill granska.



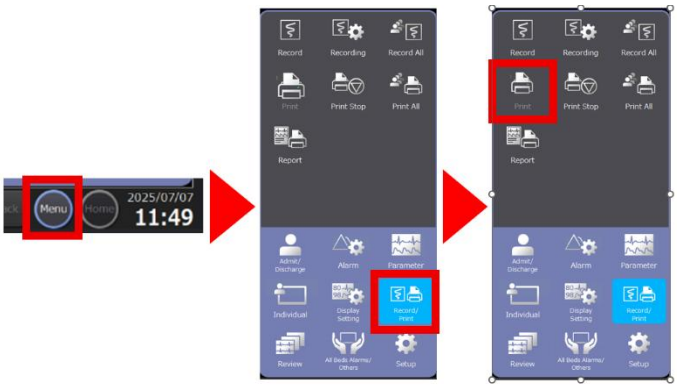
Granskningsfönstret öppnas för den valda patienten. Se avsnitt 5.1–5.13 för mer information.

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

6 Utskrifts- och rapportfunktioner

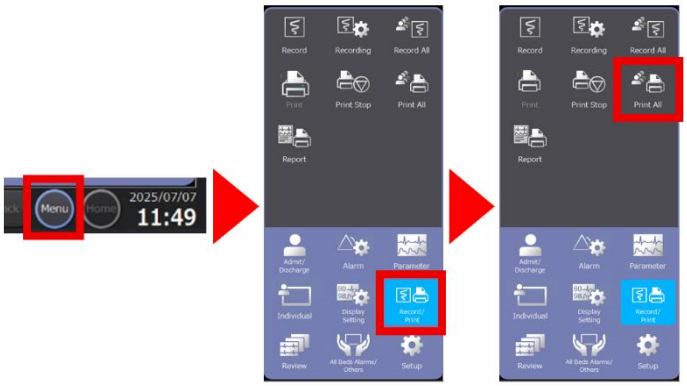
6.1 Skriva ut enskilda kurvor

1 [Menu] > [Record/Print] > [Print] (meny > registrera/skriv ut > skriv ut).



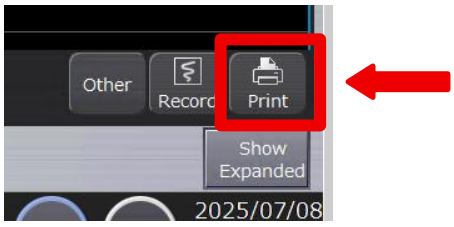
6.2 Skriva ut kurvor för alla sängar

1 [Menu] > [Record/Print] > [Print All] (meny > registrera/skriv ut > skriv ut alla).
Utskriften stoppas automatiskt när alla vågor har skrivits ut.



6.3 Skriva ut granskningsfönstret

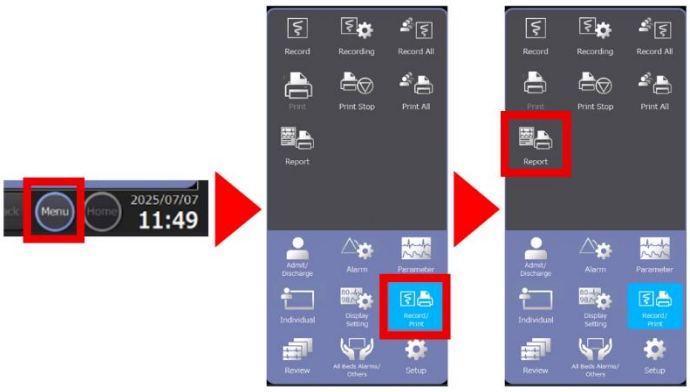
➢ Du kan skriva ut alla data i samtliga granskningsfönster genom att trycka på knappen [Print] (skriv ut) i det nedre högra hörnet.



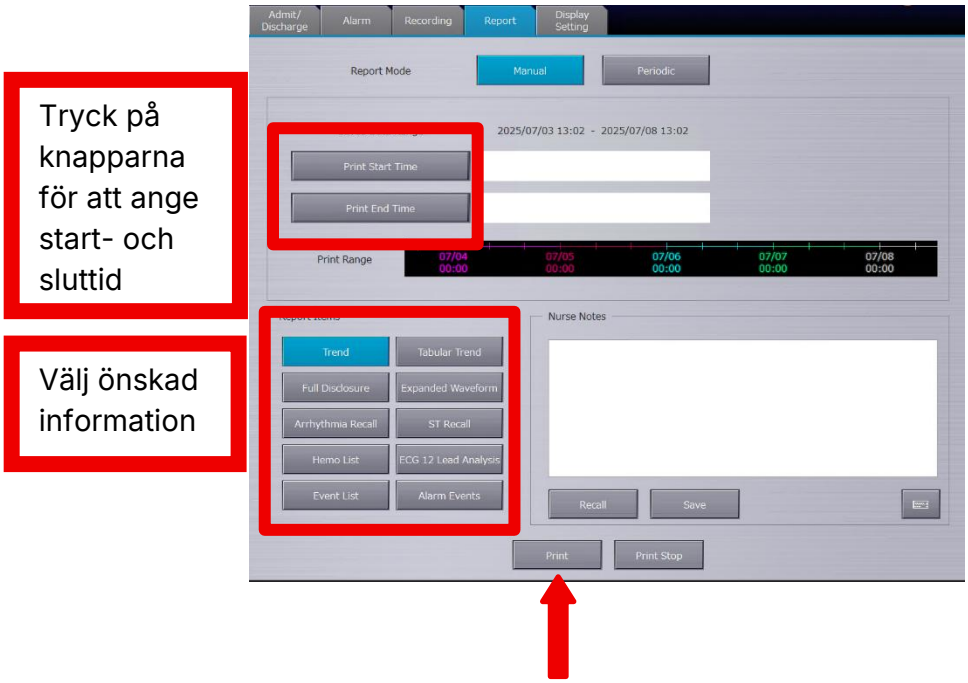
Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

6.4 Skriva ut rapport

1 [Menu] > [Record/Print] > [Report] (meny > registrera/skriv ut > rapport).



2 Ange den begärda informationen i fönstret Report (rapport).



3 Tryck på [Print] (skriv ut) och sedan på [Yes] (ja) för att bekräfta.

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

7 Hårdvarukrav

7.1 Hårdvarukonfiguration

Central Station är en programvara avsedd för installation på en vanlig kommersiell dator med följande minimikrav på hårdvara:

- Processor: Intel© Core™ Ultra 5 235/235T
- RAM: 8 GB RAM
- Lagring: 512 GB SSD
- USB: Minst tre USB-portar krävs för att ansluta mus, tangentbord och USB-minne. Vid användning av pekskärmar eller tillbehör krävs extra anslutningsportar (tillval).
- Nätverkskort: En trådburen Ethernet-port för NK:s patientövervakningsnätverk
  En trådburen Ethernet-port för sjukhusets nätverk (tillval)
- Display: Stöd för upplösning på 1 920 x 1 080 samt ljudutgång
- Pekskärm: Microsoft HID-kompatibel drivrutin för pekskärm

⚠VARNING

Installera eller kör inte någon programvara på Central Station som inte har godkänts av Nihon Kohden.

⚠VARNING

Anslut inte ett USB-minne eller någon annan enhet till Central Station när den är i drift.

⚠FÖRSIKTIGHET

Kontrollera att HL7-kommunikationsinställningarna är korrekt konfigurerade för att säkerställa välfungerande EMR-integration.

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

8 Felsökning och felmeddelanden

8.1 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Inskrivning/utskrivning/överföring/byte		
Det går inte att överföra patientdata, pausa övervakningen eller byta övervakade sängar.	Patientens data sparas inte i den centrala övervakningsenheten.	Utför denna åtgärd på den centrala övervakningsenheten där patientens data sparas.
Det går inte att ändra mottagarkanal.		
Det går inte att skriva in eller skriva ut en patient.	Patientens data sparas inte i den centrala övervakningsenheten.	Utför denna åtgärd på den centrala övervakningsenheten där patientens data sparas.
Det går inte att välja en säng som mål för patientöverföring eller sängbyte.	Sängmonitorn är avstängd.	Slå på sängmonitorn.
Meddelandet ”Transferring” (överföring pågår) visas på skärmen, men det ändras inte till ”Completed” (slutförd) efter patientöverföringen.	Den centrala övervakningsenheten stängdes av under pågående patientöverföring eller vid byte av monitor. Eller så uppstod ett nätverksproblem och överföringen avbröts.	Om en patients uppgifter är kvar i fönstret Discharged Patients List (lista över utskrivna patienter) ska patienten skrivas in på nytt. Konfigurera larminställningarna, eftersom de återställs när patienten skrivs in på nytt.
När patientuppgifterna inte längre finns kvar i fönstret Discharged Patients List (lista över utskrivna patienter) raderas de. De borttagna uppgifterna kan inte återställas. Skriv in patienten på nytt.		
Meddelandet ”Patient Transfer: Failed” (patientöverföring: misslyckades) visas på skärmen efter patientöverföring.		
Meddelandet ”Change Device: Failed” (byte av enhet: misslyckades) visas på skärmen efter byte av monitor.		
Alla patientdata går förlorade efter patientöverföring.		
Det går inte att återuppta övervakningen efter en övervakningspaus.	Sängen pausades på en sändare som har pausfunktionen aktiverad och sändaren är påslagen.	Stäng av sändaren och slå sedan på den igen för att återuppta övervakningen.

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

Visa patientdata		
Kurvan visas inte.	Sängen är utskriven.	Skriv in patienten.
	Övervakningen av sängen har pausats.	Återuppta övervakningen.
	Sängmonitorn, mottagaren för flera patienter eller telemetriövervakning av vitalparametrar är avstängd.	Slå på sängmonitorn, mottagaren för flera patienter eller telemetriövervakning av vitalparametrar.
	Den för närvarande uppmätta avledningen/etiketten skiljer sig från den avledning/etikett som ska visas på skärmen.	Bekräfta inställningen så att den för närvarande uppmätta avledningen/etiketten överensstämmer med den avledning/etikett som ska visas på skärmen.
	Kurvan har inte valts som visad kurva.	Ange kurvan som visad kurva.
Mätvärden visas inte.	Parametern för mätvärdena har inte valts som den visade parametern.	Ställ in parametern för mätvärdena som den visade parametern.
	Etiketten för de aktuella mätvärdena skiljer sig från den etikett som ska visas.	Bekräfta inställningen så att etiketten för de aktuella mätvärdena överensstämmer med den etikett som ska visas.
	Ett vitalparameterlarm aktiverades för en parameter som inte var inställd på att visas och dess mätvärden ersatte mätvärden som var inställda som den visade parametern.	Mätvärden för en parameter som för närvarande utlöser ett vitalparameterlarm ska prioriteras för visning.
Hjärtfrekvensen räknas inte på rätt sätt.	Typen av QRS-detektering är inte korrekt inställd.	Ändra typ av QRS-detektering.
	Tröskelvärdet för QRS-detektering är inte korrekt inställt.	Justera känsligheten för QRS-detektering.
	Kurvan är för stor eller för liten.	
	Tröskelvärdet för QRS-detektering har ändrats.	
	QRS- och pacemakertoppar kan inte särskiljas.	Aktivera pacingdetektering ([ON] (på)).
Andningen mäts inte korrekt.	Kurvan är för stor eller för liten.	Ställ in rätt känslighet.
	Andningskänsligheten har ändrats.	
	Funktionen för impedansbaserad andningsövervakning är avstängd.	Aktivera impedansbaserad andningsövervakning.

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

Larm		
Inget larm.	Alla larminställningar är avaktiverade ([OFF] (av)).	Aktivera nödvändiga larm (vitalparametrar, arytmi, ST).
	Arytmianalys är avstängd.	Aktivera funktionen för arytmianalys.
	På sängmonitorn är inställningen för ”Comfort Care” (lindrande vård) aktiverad och den för ”Send alarms to network” (skicka larm till nätverk) är inaktiverad.	Ändra inställningarna för ”Comfort Care” (lindrande vård) och ”Send alarms to network” (skicka larm till nätverk) på sängmonitorn. Dessa inställningar kan inte ändras på den centrala övervakningsenheten.
	Alla larm är avstängda på sängmonitorn.	Det går inte att aktivera eller avaktivera alla larm på den centrala övervakningsenheten. Slå på eller stäng av alla larm på sängmonitorn.
Det går inte att aktivera eller avaktivera alla larm för en säng samtidigt.	-	
Granskningsfönster		
Granskningsdata visas inte.	Den centrala övervakningsenheten där sängens data sparas är avstängd.	Slå på den centrala övervakningsenheten där sängens data sparas.

8.2 Felmeddelanden

Meddelande	Möjlig orsak	Åtgärd
Data Send Error (fel vid sändning av data)	Data kan inte överföras från en sängmonitor till den centrala övervakningsenheten av en eller flera av följande anledningar. • Nätverkskabeln är inte ansluten ordentligt. • Nätverksinställningarna är felaktiga. • Nätverkskabeln är skadad eller också har hubben gått sönder.	Kontrollera nätverksanslutningen.
COMMUNICATION LOSS (kommunikationsbortfall)	• Den valda sängmonitorn är avstängd eller frånkopplad från nätverket. • Nätverkskommunikationen avbryts när enheten är i viloläge.	Kontrollera patientens tillstånd och se till att denne är säker. Kontrollera sedan övervakningssystemen.
	Mottagaren för flera patienter som är ansluten till sändaren är frånkopplad från nätverket.	
Monitor Battery Weak (låg batterinivå)	Batteripaketet som är installerat i sängmonitorn är svagt.	Koppla in monitorn på nätström och ladda batteripaketet.
Parameter Not Available (parameter ej tillgänglig)	Kabeln till en otillgänglig parameter är ansluten.	Koppla bort kabeln till den otillgängliga parametern.

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

Duplicate Transmitter (dubbla sändare)	Två eller flera sändare använder samma kanal.	Ställ in alla sändare på olika kanaler.
Duplicate Receiver (dubbla mottagare)	Två eller flera mottagare för flera patienter använder samma kanal.	Ställ in alla mottagare för flera patienter på olika kanaler.
	Två eller flera sängar vars data tas emot av mottagaren för flera patienter använder samma kanalnummer.	Ändra kanalnumret för den säng vars data tas emot av mottagaren för flera patienter i fönstret Admit (inskrivning).
Change Transmitter Battery (byt sändarbatteri)	Svagt sändarbatteri.	Byt ut batterierna mot nya.
Check Device (kontrollera enheten)	Ett tekniskt larm har upptäckts på sängmonitorn.	Kontrollera statusen på sängmonitorn.
SIGNAL LOSS (signalbortfall)	Svag elektrisk fältstyrka hos en trådlös telemetrienhet.	Kontrollera patientens tillstånd och se till att denne är säker. Kontrollera sedan följande: • Återstående laddning i sändarbatteriet • Skicket på sändarantennens anslutningskabel • Avståndet mellan mottagaren för flera patienter och sändaren
	Nätverkskommunikationen avbryts när enheten är i viloläge.	
Telemetry not Connected (telemetrienhet ej ansluten)	Anslutningen mellan telemetrienheten och sängmonitorn avbryts (till exempel på grund av signalbortfall) under HiQ-View-drift.	Kontrollera patientens tillstånd och se till att denne är säker. Kontrollera sedan övervakningssystemet med avseende på eventuella avvikelser.
HiQ-View Connection Failure (misslyckad HiQ-View-anslutning)	När sängmonitorn startades om gick det inte att starta om HiQ-View av någon av följande anledningar. • HiQ-View kunde inte startas eftersom telemetrienheten redan var kopplad till en annan sängmonitor för HiQ-View. HiQ-View kunde inte startas på grund av inkompatibilitet mellan inställningarna eller patientinformationen på sängmonitorn och telemetrienheten.	Kontrollera statusen på telemetrienheten och starta om HiQ-View.
HiQ-View Setting Inconsistent (inkonsekventa HiQ-View-inställningar)	Inställningarna på sängmonitorn avviker från inställningarna på telemetrienheten.	Kontrollera inställningarna på sängmonitorn och telemetrienheten och justera vid behov.
Monitor Busy (monitor upptagen)	Sängen övervakas redan av fyra andra enheter.	Ändra nätverkskonfigurationen så

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

		att antalet enheter som övervakar sängen (inklusive den centrala övervakningsenheten) är fyra eller färre.
	HiQ-View utförs med en säng (sändare eller vitalparametermätare) som redan övervakas.	Sängen skrivs automatiskt ut när HiQ-View avslutas.

Utskrift saknar giltighet som styrande dokument

9 Kontaktuppgifter

Nihon Kohden Digital Health Solutions
R&D and Product Development Center
14 Bunsen
Irvine, CA 92618, USA

Telefon: +1 (949) 474-9207
Fax: +1 (949) 474-8267
E-post: info@nklab.com
www.digitalhealthsolutions.com

Nihon Kohden Corporation
1-31-4 Nishiochiai, Shinjuku-ku
Tokyo 161-8560, Japan

Telefon: +81 (3) 5996-8036
Fax: +81 (3) 5996-8100
www.nihonkohden.com

EC REP **Nihon Kohden Europe GmbH**
Raiffeisenstraße 10
61191 Rosbach v.d.H., Tyskland

Telefon: +49 6003-827-0
Fax: +49 6003-827-599
E-post: info@nke.de

eu.nihonkohden.com

Meddelande till användare: Alla allvarliga incidenter som har inträffat i samband med enheten ska rapporteras till den europeiska representant som utsetts av tillverkaren och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerad.